

INTELECTUALIDAD Y MEDICINA: LOS OLEO

Miguel Ferrer Flórez

1 - Introducción

El origen de la familia Oleo, por los menos en sus inicios seguros y contrastados nos es desconocido, pero en determinadas circunstancias puntuales de lugar y tiempo, Menorca y el siglo XVIII, es posible apreciar los orígenes cercanos y más detallados de esta familia.

De acuerdo con nuestras investigaciones conocemos como miembros de la familia a D. Pere Pau Oleo fallecido en 1596 casado con Juana de cuyo matrimonio nació su hijo Pere Pau (†1618), esposo de Francisca Goñalons, padres de Francisco (†1662) casado con Elisabet Cantallops y éstos, padres de Francisco casado a su vez con Catalina Pou (†1704).

Ya en el siglo XVIII desarrollan su vida los tres hijos del anterior matrimonio: Miguel, Francisco y Jaime, de los cuales Francisco (†1794) casó con Rafaela Carlet o Canet, y, precisamente de este matrimonio nació D. Francisco Oleo y Canet que se desposó con D^a Margarita Quadrado padres del personaje principal de este estudio : Miguel Oleo y Quadrado (1739.1813).

D. Francisco Oleo y Canet y su esposa residieron en Ciudadela, independientemente de otras ramas de la familia que vivieron en Menorca y a las que después se aludirá. De su unión matrimonial nacieron varios hijos: Rafaela (que casó con Miguel Quadrado), Miguel, Josefa (casada con N. Nieto Quadrado), Francisco (sacerdote, muerto repentinamente en 1802) y Margarita¹. Las circunstancias de la vida, acaso profesionales o tal vez familiares determinaron que la familia de uno de ellos -Miguel Oleo y Quadrado- se estableciese en Mallorca y arraigara aquí su descendencia, aunque siempre mantuvo relaciones con sus parientes de Ciudadela.

Por otra parte, llama la atención en el árbol genealógico de la familia Oleo los numerosos entronques de esta familia con los Quadrado, que en ocasiones, parece un caso de verdadera endogamia.

¹ Ésta la cita Miguel en su obra *Pensamiento...*

2 - Miguel Oleo y Quadrado

2.1 - Vida

Nació en Ciudadela en 1739 y siguió la carrera de Medicina en Barcelona. Desde 1760 ejerció su profesión en su ciudad natal con dedicación y ejemplaridad y fue un hombre inquieto intelectualmente; mostró su buena formación cultural y científica en sus escritos. Mantuvo con notable fidelidad su adhesión a sus profundas convicciones religiosas, con una actitud firme ante el ideario de la Ilustración, ideal que no compartió en lo que tuvo de antirreligioso y de culto desmesurado a la razón.

Su vida transcurre bajo diversas dominaciones políticas, pues la isla de Menorca a causa de sus excelentes puertos, está sujeta en el siglo XVIII a estados diferentes² y el hecho de convivir con personas extranjeras, singularmente inglesas le facilitaron el conocimiento de diversas lenguas. No faltaron en su meritoria labor profesional las tribulaciones, los trabajos onerosos y una escasa comprensión de su labor a causa de las circunstancias políticas que alteraron la vida de Menorca en aquellos azarosos años. Trató intensamente con las autoridades inglesas lo que le facilitó particularmente el conocimiento de la lengua inglesa y la ampliación de su horizonte cultural.

Establecido en Ciudadela en 1760 extendió seis años más tarde su tarea profesional como médico en el Hospital Militar inglés. Cuando la isla fue ocupada por los españoles en 1781 fue designado médico del Hospital español por el Intendente del Ejército D. Pedro Montenegro señalándole el Marqués de Avilés, Gobernador, brigadier y coronel del Regimiento de Dragones de Villavicencio y gobernador de la isla un sueldo de diez pesos mensuales. Estando bloqueado el puerto de Mahón, gran parte del ejército del Duque de Crillon³, tuvo que desembarcar en Ciudadela y Fornells, por lo que D. Pedro Pennier de Lanchard, médico del mencionado duque, propuso que D. Miguel Oleo fuese designado Médico de Sanidad de estas sus fuerzas. A esta nueva tarea se añadió en seguida el cuidado de evitar la propagación de la peste que entonces había en las tierras ribereñas del Mediterráneo que la continua llegada de buques a los puertos indicados hacía más peligroso el posible contagio. El Duque de Crillon y el Marqués de Avilés le encargaron *capítulos de observación à fin de precaver la introducción de la peste en la isla*⁴. Por encargo de Crillon y del Ayuntamiento de Ciudadela, Oleo tenía que desplazarse desde esta ciudad a Fornells cada vez que arribaba un navío a este puerto. Así atendió a muchos españoles, ita-

² Fueron éstas: 1712-1756: Primera dominación británica
1756-1763: Dominación francesa
1763-1781: Segunda dominación británica
1781-1798: Dominación española
1798-1802: Tercera dominación británica

1802: Reincorporación a la corona de España

³ Era el jefe de los ejércitos español y francés.

⁴ *Apéndice del traductor << Sobre de las enfermedades epidémicas, endémicas y esporádicas de Menorca >>*. P. 3.

lianos, franceses, suizos, ingleses y voluntarios de Cataluña lo que incrementó su tarea profesional en notables proporciones.

Oleo gestionó ante el Marqués de Avilés la imposibilidad de atender a tantos extremos y además con un sueldo tan exiguo como era el de diez pesos mensuales. Avilés le contestó que no podía prever el incremento de su trabajo que suponían el cargo y sueldo que entonces le adjudicó, pero que al rendirse el castillo de San Felipe⁵ se arreglarían las cosas reconociéndole su gestión y emolumentos consiguientes.

No sucedió así y una vez que el Marqués de Avilés hubo marchado hacia el Campo de Gibraltar y sustituido el Intendente Montenegro, el sucesor de este último, D. Pedro López de Lerena y el Comisario de Guerra D. Fermín de Quiroga que era además Vice-intendente, prescindieron de los servicios de Oleo (aunque conocían sus trabajos y méritos), nombrándole Médico de la Tropa de Ciudadela, pero sin sueldo alguno complementario.

Oleo sufrió conformado tanta postergación y tanta limitación de recursos, aunque guardó siempre respeto a la bondad y valía de su amigo el Marqués de Avilés. Gozó también de la buena relación y amistad del Conde de Cifuentes, gobernador de Menorca, con quien mantuvo siempre una buena relación epistolar. Sus penas y aflicciones, Oleo las mitigó a través de los conocimientos históricos -como menciona en su relato- y supo sacar adelante su familia de seis hijos y aun dar estudios de Medicina a su hijo Francisco que fue enviado a Italia para cursar esta carrera donde se graduó en 1796; luego pasó a Barcelona y practicó la cirugía bajo de los amigos de su padre socios de la Academia de Medicina. La esperanza de su padre estribaba en la vuelta de su hijo a Ciudadela en 1798, pero la guerra con la Gran Bretaña lo impidió. Ya antes había lamentado su situación hablando de su hijo: *si no me viese privado del baculo que me prometia, lo havia de ser de mi vejez: de mi amado hijo digo el Dor. Francisco Oleo, Médico cuyo nombramiento me hace bañar este papel con tiernas y paternales lagrimas*⁶.

Hace mención expresa de las penurias económicas que amargaron su vida, pero muestra gran fidelidad y obediencia al Rey. Dice así en uno de sus escritos⁷: *Quien ha visto como yo, los caudales que ha derramado el Soberano Catholico sobre de estos menorquines quando dominava la Isla, no dudara un momento, que si se hubiera enterado de mis servicios y lealtad (no creo por esto faltar à la que devo al Rey Britanico, no obstante estarnos con guerra en el dia con España, pues que hablo de aquel entonces que yo era su vasallo) me habria premiado dignamente, como se premiaron aqui muchos à profusion, que parecian servicios solamente, por los colores con que se pintavan. Mi desgracia consistió, en que no llegase mi merito à ohidos del Monarca; pues que no se sintieron mis voces, por no haver querido valerme de campanillas que dan el resintido (sic) demerito à unas calabazas*

⁵ El castillo se rindió en 1782.

⁶ *Apéndice cit P. 17.*

⁷ *Apéndice cit P. 10.*

vacías de sonido, y verdadero servicio. Perdonese la desabrida cantilena a un Infeliz, relleno de desabrimientos aun mas que de años quien se ha quedado en ayunas, y por colmo de sus desgracias, obligado aun en el día a desembolsar 20 pesos mensuales, para estar privado de su hijo, que havia de ser su apoyo y consuelo; sin saber si le llegará la muerte, antes de poder llegar a darle un estrecho abrasado oscuro para la eternidad.

Como se ha dicho antes estas desgracias y sufrimientos fueron mitigados por las lecturas de personajes históricos que él conocía: *De un Torres, de un Cervantes, y del Alexandro Español Cortez*⁸. Recuerda sus lecturas de Metastasio, sobre todo referidas a Temístocles y alaba con testimonios escritos del Duque de Crillon las actuaciones del Marqués de Avilés y del Conde de Cifuentes Gobernador de Menorca sus amigos⁹.

No acabaron aquí sus postergaciones económicas, puesto que después aun habiéndosele aumentado sus obligaciones con la atención al Regimiento de Valencia y luego del Regimiento de Yen de 400 hombres, continuaba con su corto sueldo de 133 rs/vn, al que renunció durante tres meses para ayudar al Estado. Luego vinieron los días amargos de tener que atender a enfermos, soldados y paisanos de Ciudadela durante el cerco que experimentó la ciudad donde le acompañó su familia. Concluye Oleo sus referencias a su economía con estas palabras: *por cinco años que estuve empleado en el servicio del Soberano, se me pagó no mas que 244 pesos; de estos cedí por las urgencias del Real Herario, 24 rs/vn en donativo gratuito; me quedaron en consecuencia liquidados, no mas que 217 pesos y 11 rs/vn por el trabajo de cuidar el Hospital Militar cinco años, y por tanta fatiga y tharea en el Ingreso de las Armas Españolas, como en el de las Britanicas*¹⁰.

Además durante la dominación inglesa sirvió de traductor como lo prueba el hecho de que D. Juan Nepomuceno Quadrado y Varrio que era brigadier de los Reales Ejércitos e Intendente de provincia y que había sido comandante General del Ejército de S. M. C. certificó los buenos servicios prestados de ayuda al ejército con el reconocimiento de la labor efectuada¹¹. Con más detalle lo relata Oleo: *añadese a todo esto el trabajo de traducir del Ingles al Castellano, quanto officio venia del General Ingles Dn. Carlos Stuart, al Español Dn. Juan Nepomuceno de Quesada. Sin contar la noche del 15 de Noviembre, en que me tuvieron empleado para arreglar a boca de capitulacion (supuesto que Quesada no hablava mas que el Español, y yo tuve que interpretar toda la Conferencia que ocurrio entre de los Embiados de Stuart, y Quesada, del Inglés al Español, y del Español al Ingles) y el*

⁸ Apéndice... P. 11.

⁹ Oleo con gran satisfacción manifiesta la amistad que con ellos tuvo diciendo que las cartas del Conde de Cifuentes solían empezar de esta manera: *Mi estimado Oleo*. Incluso afirma: *De estas (se refiere a las cartas) hay algunas reservadas, y escritas de propio puño; queriendo desentender hasta su Secretario de algunos asuntos bastante serios, que no tenia por conveniente el enterarse; como todo lo puedo acreditar por doze de ellas, que he podido aun encontrar entre de mis papeles que no son pocos.* (Apéndice. P. 22)

¹⁰ Apéndice... P. 13.

¹¹ Fondo SEMAP. Caja 72/2. Papel suelto. ARM.

*16 tuve que extender en castellano las respuestas del General Ingles a los capitulos propuestos por el Consejo de Guerra Español; sin minuciar las entegas de los efectos del Rey que huve de presenciar, interpretando del Ingles al Español, y vice versa, quanto ocurrio que no fue poco; y quanto ocurrió entre del Governador Ingles y de esta Plaza, y el general Quesada, durante la residencia de este en Ciudadela despues de rendida la Isla, por ser el unico que pudiese desempeñar este ramo. Yo y Dios sabemos solamente, los trabajos de cuerpo y espiritu con que me halle agotado durante el trastorno*¹².

Miguel Oleo y Quadrado contrajo matrimonio con la mallorquina Antonia Carrió y de esta unión nacieron tres hijos que educaron con dificultades por sus apuros económicos según el mismo afirma¹³: *falto de Maestros y de caudales para pagarles*. Los hijos eran: Francisco, que fue médico como su padre, Pedro, sacerdote y Josefa que casó con Miguel Quadrado¹⁴.

Oleo murió en Ciudadela el 24-IV-1813 y su persona se nos presenta adornada de grandes cualidades. Fue un profesional de la medicina ejemplar, totalmente dedicado a su quehacer diario con los enfermos que estuvieron a su cargo. Intelectual de sólida cultura, según veremos, escribió sobre temas médicos y aun de carácter científico y simplemente literario. Tuvo profundas convicciones religiosas que manifiesta en sus escritos con una encomiable fidelidad al pensamiento y magisterio de la Iglesia con notas de carácter apologético e incluso de vida y espiritualidad cristianas.

Tal vez las palabras que en una ocasión escribió¹⁵ son la síntesis de su personalidad según el mismo afirma al hablar de determinados personajes: *supieron sacrificar su fortuna con la vida, por el zelo de su Dios, de su Rey, o de su Patria; tres objetos que he tenido siempre por sagrados, estimando como he estimado siempre su ofensa por el mayor atentado*.

También su hijo Pedro, de una forma sencilla, pero digna supo consignar su valía: *Dia 24 Abril de 1813, debes las deu y mitja de la nit, ha mort el Dr. Miquel Oleo y Quadrado Metge. Aquest home es estat un dels qui han figurat mes en Menorca, tan en la sua faculttat (sic) com en molts altres rams. Sobre tot la sua gran probitat y hombria de be l'han fet famos en la Ysla, y el seu nom ha resonat en moltes parts fora de la Ysla. Que lo diga la Academia de Barcelona, de la qual ell era Socio intim. Que lo digan los Facultatius tan Españols com Ynglesos ab los quals ell sempre s'ha fet honor. La sua memoria sempre será grata a estos Ysleños, prin-*

¹² Apéndice P. 11-12.

¹³ Apéndice... P. 14.

¹⁴ Una fuente consultada indica que se casó en segundas nupcias con D^a Ana Llinás, de cuyo matrimonio habría nacido una hija llamada Antonia; pero ello no parece pueda ser cierto porque muerto Miguel Oleo en 1813 su mujer Antonia Carrió y sus hijos se trasladan a residir en Mallorca. Más bien habría que pensar que el marido de la mencionada Ana o Mariana Llinàs Carrió contrajo matrimonio con un Miguel Oleo que sería hijo de Miguel Oleo y Quadrado, según se verá más adelante. De esta forma, los hijos del matrimonio Oleo-Carrió serían cuatro y no tres como se ha dicho.

¹⁵ Apéndice P. 20.

cipalment â los Ciutadellencs per el bé de los quals ell sempre s'es interessat d'un modo molt particular¹⁶.

2.2 - La obra escrita de Miguel Oleo y Quadrado

Miguel Oleo poseía una cultura notable que completaba sus conocimientos profesionales. A través de sus escritos asoman sus conocimientos filosóficos y aun teológicos aparte de otros concretados al orden literario. Entendía y escribía diversos idiomas, sobre todo castellano, inglés y latín y tal vez en menor preparación el italiano, el francés y acaso el alemán de modo más superficial¹⁷.

Su preocupación por la ciencia médica le llevó a efectuar estudios y observaciones que plasmó en diversos escritos científicos; y junto a éstos, su personalidad inquieta elaboró otros de carácter vario. He aquí un sucinto análisis de todos ellos:

- *Disertación sobre la conversión de la mandíbula inferior de los niños*. Ms. en 4º

- *Apéndice del Traductor Sobre de las enfermedades epidémicas, endémicas y esporádicas de Menorca*. Este Apéndice se insertó después de la traducción que Miguel Oleo hizo de la obra de Jorge Cleghorn titulada *Tratado sobre las enfermedades epidémicas que padeció la isla de Menorca desde el año de 1744 hasta el de 1749*¹⁸. La obra no la conocemos en su totalidad, pero sí una parte del mencionado Apéndice que comprende 24 páginas en 4º que tiene gran interés biográfico y que precedía al estudio de las mencionadas enfermedades, pues se conservan unas pocas líneas de alguna de éstas como eran las *Tercianas*.

- *Pensamiento del Dr. Dn. Miguel Oleo Medico sobre de la Naturaleza y explicacion del Tiempo*. Es un manuscrito de 33 páginas en 4º. Tiene carácter filosófico y en él se da a conocer la opinión acerca del tiempo que define con todo rigor. La obra tiene interés y de ella se hace un estudio más detallado después.

- *Notas Del Magch Dr Miguel Oleo Jurat Clavari desde Pentecostes de 1779, fins á Pentecostes de 1780*. Es un manuscrito de 26 folios que constituye una especie de memoria de su actuación. Comprende detalles muy curiosos de la economía y la vida de Ciudadela y de los menorquines en general.

- *Representació als Mt. Magh. Jurats Generals de la Isla per part del Dr. Miquel Oleo Metge. Papers del Real Servei*. Ciutadella. 28-Mars. 1788. 11 fol.

- *Planctus. Dris. Michaelis Oleo, supra falso creditum naufragium Chari Agnati, Amicique suavissimi D. Domni Petri Quadrado, duim anno 1765 cum aliis Regis Catholici Officialibus, â Majorica navigium, diversionis gratia, in Minoricam peragexet*. Se trata de una especie de elegía escrita en elegante latín y que tiene un carácter de lamentación y admiración.

¹⁶ *Diari de Pere Oleo y Carrió, Acolit*.

¹⁷ En los estudios de medicina de entonces el conocimiento del latín era una necesidad. Véase nuestro estudio *Un metge agosarat: Joan Reynés i Ferrer (1801-1882)*. XII Congrés d'Història de la Medicina Catalana. Pollença. 2002.

- *Relacion de algunos de los sufrimientos del Santissimo Padre Pio VI* traducida del Inglés al Español por el Dor. Dn. Miguel Oleo Medico de Ciudadela de la Isla de Menorca, Socio Intimo de la Academia Medoco=Practica de Barcelona. Y esto â peticion del Ilmo. Sr. Dn. Antonio Vila entonces Nuestro Obispo, quien la recibió en Inglés del Excllmo. Sr. Dn. Carlos Stuart General del Exercito luego después de conquistada nuestra Isla por las Armas Britanicas....¹⁹.

Aparece después otra portada copiada que dice así: *El Venerable Pontifice Pio VI Hecho Prisionero, y desterrado por la Perfidia Francesa â la edad de 81 años, â los 15 de Febrero 1798. Cuya vida es exemplo para los Príncipes, Un modelo para los Eclesiasticos, y una edificación para el género humano. Publicado por J. P. Coghlan â 15 de Octubre (?) 1778*. La obra comprende 20 folios escritos en letra perfectamente inteligible que parece ser del mismo Miguel Oleo Quadrado, igual que los manuscritos antes indicados. Tiene cierto aire anecdótico e interesante, al que acompaña en su final la copia del escrito del general Carlos Stuart a sus oficiales para que lleven las medallas que les regaló Su Santidad y otros escritos complementarios²⁰. La obra contiene detalles curiosos para conocer la vida en el siglo XVIII²¹.

2.3 - Estudio especial de Pensamiento del Dr. Dn Miguel Oleo Medico, sobre la Naturaleza y explicacion del Tiempo

La obra ofrece un contenido en el que se estudia el problema del tiempo, escudriñando su esencia para intentar llegar a una definición del mismo, correcta y exacta. Para ello verifica un análisis del tiempo desde un ángulo geográfico, más exactamente astronómico, demostrando unos conocimientos muy completos y nada comunes entre los elementos cultos de su tiempo. En llegando a este punto el autor hace una digresión debido a la muerte del hermano Francisco y a continuación deja claro que todo lo que va a escribir lo somete a la autoridad de la Iglesia a la que expresa una fidelidad total a su pensamiento, cuestión que reitera después en varias ocasiones.

Expone y examina la naturaleza del tiempo, fundamentada en los principios de la Astronomía y explica cómo su opinión está en parte corroborada con expresiones que aparecen en el Antiguo y Nuevo Testamento. Da a entender su teoría valiéndose de una metáfora basada en las imágenes de un manantial y un albañil, insistiendo en la base astronómica del tiempo y cómo el hombre ha creado el con-

¹⁸ Joaquín M^a Bover: *Biblioteca de Escritores Baleares*. (T. II p.4), el manuscrito de la obra lo conservaba su hijo Francisco Oleo Carrió.

¹⁹ El título de la obra traducida es *Relacion de algunos de los sufrimientos del Santissimo Padre Pio VI Inmediatamente de forçarle â salir de Roma con otros documentos interesantes*. 1798. Londres Impreso por J.P. Coghlan n^o 37 calle del Duxe, Grosvenor - Distrito.

²⁰ Este escrito, acaso el más interesante y ameno, no se reproduce para no alargar excesivamente este artículo.

²¹ Como el resto de las obras citadas, los originales se hallan en el Fondo SEMAP. Caja 72/2. ARM.

cepto del mismo. Aduce una serie de argumentos y define el tiempo como *un ente existente en nuestra mente, apoyado y fabricado allá, à modo, norma y parte de la rueda y evolución de los Astros, y particularmente del que llamamos Sol, cuyo cálculo y evolución se hace allá arriba, independiente de nuestros sentidos y potencias*²².

Añade otra razón o base y con ella demuestra la existencia de Dios y unas reflexiones morales fundamentadas en los cálculos del inglés Young. Repite las sumisiones al pensamiento de la Iglesia y acaba dando su propia definición del tiempo: *El tiempo no es otra cosa, que una rueda ideal, compuesta de pasado, presente y venidero, fabricada allá en nuestra mente, à modo de la que forma el Sol, para calcular, y medir el movimiento de los Astros, como, y los demas movimientos; con las duraciones y sucesiones de todas las demas cosas. Y con menos palabras así: Es una rueda ideal, bien calculada, para medir el movimiento, duración y sucesión de todas las cosas*²³.

La obra concluye con un *Epílogo* en el que justifica el tiempo que ha dedicado a la formación y elaboración el concepto del tiempo y con otra alusión a la muerte súbita de su hermano Francisco.

El escrito contiene numerosas cifras, referencias históricas y literarias que se intentan aclarar mediante las numerosas notas que se insertan a pie de página (ver DOCUMENTO 1).

3 - Los Oleo Quadrado en Mallorca

3.1 - Francisco Oleo y Carrió

Miguel Oleo Quadrado y Antonia Carrió fueron padres de Francisco, Pedro y Josefa. De ellos la figura principal es la de Francisco que nació en Ciudadela el 21-II-1779. Siguió la carrera de medicina como su padre que estudió en Italia y luego pasó a Barcelona donde estudió la práctica de la misma, contando con la ayuda de los miembros de la Academia de Medicina de Barcelona, amigos de su padre.

La familia, muerto Miguel Oleo, se instaló en Mallorca. Concretamente había partido de Ciudadela en dirección a Alcúdia el 30-IV-1813 (el padre había muerto el día 24); tuvo que permanecer 13 días en observación y hasta el 11 de agosto no llegaron a Palma²⁴, donde ya residía Francisco casado con Margarita Estade y Gomila por lo menos desde 1799 y donde había nacido su hijo Miguel en 1804. Bien establecido Francisco en Mallorca aquí desarrolló una importante labor profesional introduciendo la vacuna antivariólica de Jenner y sobre todo su intervención fue decisiva en la lucha contra la epidemia de peste bubónica aparecida en Artà, Sant Llorenç y Son Servera en el mes de mayo de 1820 que produjo más de 2400 vícti-

²² *Pensamiento...* P. 15.

²³ *Pensamiento...* P. 30.

²⁴ *Diario de Pere Oleo y Carrió, Acolit. Dia 6 agost de l'any 1800.* Archivo de la familia de D. Juan Manera Oleo.

mas. Formó parte de la Junta de Sanidad y las medidas por él adoptadas lograron el aislamiento de la epidemia evitando así su propagación.

Como su padre fue médico y escritor, concretando esta vocación al campo estricto de la medicina y dentro de ésta a la lucha contra la epidemia que le correspondió vivir y atajar. Sus obras son las siguientes:

- *Juicio médico sobre el carácter de la calentura reinante en Palma en este año de 1821.* Ms.

- *Plan de desinfección del pueblo de Artà, presentado por los vocales de la junta superior de sanidad de Mallorca, y aprobada por la misma.* Palma. Imp. F. Guasp 1820. 20 páginas. Tamaño 4º.

- *Plan preservativo y curativo de las enfermedades contagiosas (sic) de Son Servera y Artà, con un apéndice sobre Lazaretos, mandado imprimir por la junta superior de sanidad de la isla de Mallorca.* Palma. Imp. de F. Guasp. 1820. 78 pág. en 4º.

- *Instrucción que deberá observarse en la ejecución del plan de espurgo y desinfección de las casas comunicadas de esta ciudad y de los barrios acordonados de la misma.* Palma s.a. Tamaño 4º.

- *Discurso inaugural leído a la Academia de medicina y cirugía de Mallorca.* Ms.

- *Discurso inaugural pronunciado en la apertura de los estudios de matemáticas de la universidad literaria de esta isla en el año 1820 por el catedrático de la misma ciencia D. Francisco Oleo.* Ms.²⁵

De la relación precedente se deduce que Francisco Oleo desempeñó la cátedra de Matemáticas en la Universidad Literaria de Mallorca y que fue además miembro de la Academia de Medicina de Mallorca. Es evidente que su labor científica y profesional fue notable. Bover le atribuye además *el dictamen sobre la traslación a Cabrera de los enfermos contagiados, las reglas para establecer los campamentos que aislaron y detuvieron el curso de la epidemia*²⁶ y *el plan curativo de la fiebre amarilla*²⁷.

Establecido, como sabemos, en Palma parece que vivió algún tiempo en la calle de las Miñonas²⁸, pues pagaba alquiler junto con su madre, a D. Guillermo Feliu por *un zaguan y entresuelo pequeño junto con los altos principales de la casa*²⁹. Además, en unión también con su madre, adquirió de D^a M^a Elisea Belloto

²⁵ Este relación bibliográfica la expone Joaquín M^a Bover en su obra *Biblioteca de Escritores Baleares* (T.II. P.4) y la reproduce Bernardo Fábregues en su obra *Biblioteca de Escritores menorquines.* Ciudadela 1878. P. 144-145.

²⁶ Recuérdese que el convento de Jesús extramuros de franciscanos observantes, situado en las afueras de Palma y que había sido desalojado, fue transformado en centro de observación.

²⁷ BOVER: *Biblioteca de escritores baleares.* T. II P. 4. Palma. 1868.

²⁸ Parte de esta calle se conserva aún con este nombre y discurre entre las calles de Pelaires y Verí.

²⁹ Fondo SEMAP. Caixa 72/2. ARM. Papel suelto.

un molino de agua harinero llamado *molí de Son Font* situado junto a la *Font de na Bastera en la demarcación de la parroquia de San Jaime* a más de un derecho de agua y una cuarterada y media de tierra lindante con el molino; por todo ello pagó la cantidad de 207 ll. y 5 sueldos por una serie de derechos al Marqués de Bellpuig en fecha de 11-VII-1814. Al año siguiente (1815), también en junio, pagaron 93 ll y 15 sueldos por el derecho de imposición del valor de la mencionada compra que ascendía a 3750 ll³⁰.

En el año 1798 D. Mateo Estade y Bibiloni su suegro otorgó testamento³¹ dejando una casa que tenía en la calle de la Almudaina de Palma a su hija Margarita (casada con Francisco Oleo), como propietaria, y a su esposa Isabel Gomila como usufructuaria. Al año siguiente murió y ya en posesión de la herencia Francisco Oleo la adquirió después de su suegra Isabel Gomila. En 1816 ya vivía en ella y en 1820 consta en ella su residencia³²; era de grandes proporciones (800 m²) y ocupaba los nros. 3-4-5-6-7 de la manzana 60³³.

Francisco Oleo y Carrió murió en 1838. De su matrimonio con Margarita Estade y Gomila nació un hijo, Miguel, que fue también médico arraigando su descendencia en Mallorca. La obra llevada a cabo por Francisco Oleo es digna de ser encomiada al saber aunar el ejercicio de la profesión médica con la investigación y la cultura, de cuya realidad, su padre Miguel Oleo y Quadrado, había sido un verdadero paladín. No cabe duda que esta labor profesional y científica fue desarrollada bajo el signo de la ideología liberal y en este sentido marca su persona un hecho intensamente diferencial con la personalidad de su padre. Durante la época del Trienio Liberal (1820-1823) acudía a la tertulia de carácter político que se celebraba en la casa de los O'Ryan en la calle *de les carasses* o de Sant Feliu según consta; y es posible que parte de la familia participara de esta ideología, pues su hermano Pedro recibió trato de favor de los regímenes liberales.

3. 2 - Pere Oleo y Carrió

Este hijo de Miguel Oleo y Quadrado siguió la carrera eclesiástica que inició en Ciudadela, pero siguió en Mallorca donde fijó después su residencia definitiva.

En efecto Pedro Oleo y Carrió había nacido en Ciudadela el 10-IX-1781 y al ser bautizado se le impusieron los nombres de Pedro, José y Nicolás siendo sus padrinos D. Raimundo Carrió y D^a Juana Oleo; era, por tanto, algo más joven que su hermano Francisco³⁴.

La primera tonsura clerical la recibió de manos del Obispo de Mallorca Bernardo Nadal y Crespi el 17-VIII-1795 siendo *filium legitimum D. D. Michaelis*

³⁰ Fondo SEMAP. Caixa 72/2. ARM. Papel suelto.

³¹ Sección NOT. 3839. ARM.

³² *Padrón General del Vecindario de la Ciudad de Palma*. Reg. 1812. Leg. 74. N° 2.

³³ *Registro de Propiedad Urbana*. Finca 3924. Libro 161. fol. 223.

³⁴ Certificado de nacimiento de Pedro Oleo y Carrió. Fondo SEMAP. Caixa 72/2. Papel suelto. ARM.

et D. Antoniae Carrio conjugii. El mismo recibe *quattuor minores ordines, titulo supranominati (Beneficatum Eccl. Catedr. Minoric)* el 25-XII-1798. Este beneficio, antes percibido por D. Joseph Gomila, había sido fundado en el altar mayor de la Catedral el 1-II-1786, según certificado del 5-IX-1802. Recibió después el subdiaconado otorgado también por el Obispo de Mallorca Bernardo Nadal trece días después de esta última fecha y al año siguiente en el 14 de septiembre accedió al diaconado, esta vez por medio de D. Pedro Antonio Juanjo, Obispo de Menorca. Completó su carrera sacerdotal la ordenación de presbítero que tuvo lugar el 21-IX-1805, recibiendo la tal dignidad de manos del obispo de Mallorca Nadal Crespi quien a su vez le autorizó a celebrar misa en Mallorca³⁵.

Siendo ya sacerdote, completó sus estudios en Ciudadela cursando los de Teología Escolástica y Moral en el convento de los agustinos calzados de esta ciudad, culminados con la obtención del doctorado en Sagrada Teología en la Universidad de Mallorca³⁶.

Afincado en Mallorca toma posesión de un beneficio fundado en la capilla de todos los santos de la catedral de Palma, cuando se produjo la vacante por la muerte de D. Gabriel Cabot que lo detentaba y solicitó poder asistir al coro con las insignias del doctorado (18-XI-1816)³⁷.

Por este tiempo su familia estaba ya arraigada en Mallorca, pues a las propiedades ya adquiridas, solicitó Pedro Oleo al papa Pio VI la concesión de un oratorio privado para su casa (6-VIII-1822). El obispo de Mallorca Pedro González Vallejo le concedió el poder celebrar misa en Mallorca y además permiso para predicar la palabra de Dios en la diócesis (1824); tal vez había tenido dificultades en este sentido anteriormente y el talante liberal de la familia que ya conocemos, puede acaso, sugerirlo. Así se comprende la obtención de estos permisos, pues el obispo González Vallejo era liberal convencido. Pedro Oleo se involucró con la corriente liberal del clero, pues fue designado censor para las cátedras de Francés e Inglés del Instituto Balear en plena euforia liberal (3-XII-1835) y D. Juan Muntaner, que después fue Gobernador Eclesiástico de la Diócesis por renuncia del obispo Pérez de Hirias, le expresó su agradecimiento (enero de 1836)³⁸.

3. 3 - Miguel Oleo y Carrió

Este hijo de D. Miguel Oleo y Quadrado es poco conocido. Conocemos su matrimonio con Mariana Llinàs Carrió y de esta unión nace su única hija Antonia Oleo y Llinàs. Debió morir pronto, pero sabemos que su viuda mantuvo relaciones con la familia. Así, recibía de su suegro Miguel Oleo y Quadrado la cantidad de 25

³⁵ Todas las citas de estos datos se encuentran en papeles sueltos del fondo SEMAP (Caixa 72/2) del ARM.

³⁶ Es curioso conocer la circunstancia de *que se le ha mandado observar vigorosa clausura, reclusión y disciplina monástica en este convento* (San Francisco de Ciudadela) por disposición de Su Ilma., según certificado de Fr. Antonio Llambias, Guardián de dicho convento. Fondo SEMAP. Caja 72/2. ARM.

³⁷ Fondo SEMAP. Caixa 72/2. Papeles sueltos. ARM.

³⁸ Papeles sueltos. Fondo SEMAP. Caixa 72/2. ARM.

lliures el 29-VII-1813, percepciones que continuaron en años posteriores siendo ya viuda y que es posible formaran parte de la herencia que le correspondía a su hija al morir Miguel Oleo Cuadrado³⁹. Según otras fuentes⁴⁰ la mencionada Mariana Llinàs Carrió sería la segunda esposa de Miguel Oleo Cuadrado, de cuya unión habría nacido una hija llamada Antonia; pero no parece verosímil esta hipótesis, pues los documentos que fundamentan la primera afirmación parecen ser concluyentes.

4 - La descendencia de los Oleo en Mallorca

Los Oleo en Mallorca proceden, pues, de Francisco Oleo y Carrió de quien ya hemos hablado y de su matrimonio con Margarita Estade y Gomila nació su hijo Miguel Oleo y Estade alrededor de 1804, que también siguió la carrera de Medicina. Además se dedicó a la investigación médica y a él se le deben las siguientes obras: *Essai sur les scrofules* (Montpellier, chez Jean Martel Ainé. 1825. 4º 36 pág.) e *Historia de las enfermedades endémicas de la ciudad de Palma y su término (1833)*⁴¹. Otro hijo suyo fue Mateo que casó con Catalina Estade.

Miguel Oleo Estada contrajo matrimonio con Catalina Pujol Sancho, nacieron a su vez tres hijos: Francisco, Margarita y Catalina que al morir su padre en 1853 continuaron su descendencia en Mallorca, dando origen a dos ramas diferentes: los Oleo-Sureda y los Sureda-Oleo, puesto que Francisco se casó con Margarita Sureda Sancho y Catalina lo hizo con Andrés Sureda, permaneciendo soltera Margarita.

Francisco Oleo Pujol fue el primero en varias generaciones que no siguió la carrera de Medicina y de su matrimonio con M^a Margarita Sureda nacieron cinco hijos: Miguel, M^a Esperanza, Catalina, Coloma y Margarita quienes después de diversas circunstancias y avatares, vendieron la casa que su bisabuelo había adquirido en la calle de la Almudaina de Palma.

5 - Los Oleo en Menorca

Constituye otro grupo numeroso de miembros que proceden del mismo tronco común, es decir de D. Francisco Oleo casado con Rafela Carlet o Canet. Un hijo de este matrimonio, Juan, encabeza la rama de Menorca de quien a través de su hijo Francisco y su nieto también llamado Francisco, que contrajo matrimonio con D^a Ángela Cuadrado, procede D. Rafael Oleo Cuadrado, otro miembro destacado de la familia.

Este ilustre elemento de la familia nace en Ciudadela el 7-XI-1806 y era hijo

³⁹ Papeles sueltos. Fondo SEMAP. Caixa 72/2. ARM.

⁴⁰ Arbol genealógico de la familia Oleo. Archivo Manera Oleo. Mataró (Barcelona).

⁴¹ Joaquín M^a BOVER. *Biblioteca de escritores baleares*. Palma. 1868. T. II. P. 4-5. Según este autor la obra se encontraba manuscrita en la Academia de Medicina y Cirujía de Mallorca.

de D. Francisco Oleo y de D^a Ángela Cuadrado. Hombre de clara vocación científica y literaria se dedicó al estudio de la botánica que realizó en la ciudad de Valencia y luego cursa la carrera de Farmacia que verifica en la Univesidad de Barcelona, donde concluyó sus iniciados estudios de botánica en 1825 y la susodicha carrera de farmacia en 1834.

En su vida supo aunar la actividad profesional con la investigación científica, ejerciendo el cargo de Subdelegado de Farmacia y aún diversas funciones en Ciudadela. Su meritoria labor científica le llevó a ser designado socio de la Real Academia de Ciencias Naturales y Artes de Barcelona; acaso su actividad científica fue la tarea primordial de su vida. En esta línea se sitúan las obras siguientes debidas a su pluma:

- *Catálogo por familias de las plantas recogidas en la isla de Menorca por D. Rafael Oleo y Cuadrado etc. seguido de una reseña topográfica y climatológica de la expresada isla*. Valladolid. 1859. Imp. de D. F. Miguel Perillan.

- *Exámen de los sistemas botánicos, ó sea disertacion sobre la taxonomia botanica*. 1829. Ms. de 40 págs.

- *Informe acerca de los medicamentos de más ó menos uso en el distrito de Ciudadela de Menorca, y sobre el proyecto de Tarifa, con arreglo a la circular de la suprema Junta de Sanidad*. 1841. 34 págs.

Destacó además en el campo de la historia y fruto de su interés por su patria es la *Historia de Menorca* en dos tomos de 647 y 679 pág. respectivamente (Ciudadela. 1876. Tip. de Salvador Fábregues), obra aún hoy de obligada consulta. Es también autor de obras menores de este género⁴².

Incluso en el campo exclusivamente literario se debe a su talento la elaboración de un drama *El casamiento por venganza ó Enrique y Blanca* (drama en seis actos⁴³).

Con el reconocimiento de su obra y su persona murió en Ciudadela el 8 de mayo de 1878.

6 - Epílogo

Los Oleo constituye una familia singular que de una forma constante supo aunar el cultivo de la inteligencia con una predilección especial con el ejercicio de una profesión, en este caso la medicina. Es curioso que a través de varias generaciones se combinen estos dos elementos de tal forma, que parece vienen a constituir

⁴² - *Necrología del Excmo. Sr. D. Juan Antonio de Fivaller, Duque de Almenara-Alta*. Ciudadela. 1874. Tip. de Salvador Fábregues.

- *Reseña de las fiestas de San Juan Bautista que se celebra en Ciudadela de Menorca*. Ciudadela de Menorca. 1873. Tip. de Salvador Fábregues.

⁴³ Barcelona. 1838. Imp. de J. Oliveres y Molnaly. Es una obra en prosa de 118 pág.

una constante histórica en su genealogía. Por otra parte, en esta última, parece observarse una tendencia a cierta endogamia, pues se multiplican a través de su historia los Oleo, con los Quadrado y con los Carrió. E incluso en época más moderna con los Sureda. De todas maneras, su aportación a la historia y a la vida no deja de ser notable constituyendo un ejemplo digno de tenerse en cuenta, el culto a la ciencia, el interés por la cultura y el amor a la profesión que destacan en sus vidas. La herencia legada a la posteridad se concreta en su contribución al desarrollo integral de la vida a través de por lo menos tres de sus personajes destacados: D. Miguel Oleo y Quadrado, su hijo Francisco Oleo y Carrió y su pariente arraigado en Menorca Rafael Oleo y Quadrado.

Apéndice de documentos

Para completar este trabajo sobre la figura de Miguel Oleo y Quadrado deseáramos publicar sus escritos, cuyas copias de los originales obran en nuestro poder; pero ello no es posible por la limitación de espacio que supone el publicar el presente estudio en una revista. Por esta razón, incluimos solamente dos, que nos parecen más representativos. Se trata de una especie de estudio y meditación que elaboró respecto al concepto del tiempo y una elegía escrita en latín, testimonio de su cultura y formación.

Documento 1

Pensamiento del Dor. Dn. Miguel Oleo Medico de Ciudadela de la Isla de Menorca Socio Yintimo de la Real Academia Medico-Práctica de Barcelona, sobre de la Naturaleza y explicación del Tiempo

Aquel arrebatado como perenne, y tan perenne como arreglado giro de los Astros; y muy particularmente de la lumbrera, mayor que llamamos Sol, por haberse tenido siempre por solo, y único que preside allá en la esfera celeste, para ilustrarnos, fomentarnos; y sobre todo para separar los días de las noches; y de este modo arreglar nuestras cuentas, de siglos, años, meses, semanas, días, horas y minutos, primeros como segundos, terceros, cuartos etc. nos da la idea á mi modo de pensar, o consiste en ello paramente⁴⁴, aquel ser intelectual a quien han dado los hombres unanimamente, el nombre de tiempo, para explicar un ente, cuyas partes de pasado, presente y venidero, nunca pueden percibirse juntas, ni de aviento⁴⁵, si que con la precipitación, y arrebatamiento que corresponde, a un ser de tal naturaleza que cuando nos acatamos⁴⁶ del, está ya pasando, sin dexarnos seguridad de echar mano en lo venidero, causa que es la mas evidente, para esconderse a las mas perspicaces // averiguaciones de los hombres; pues el mayor de sus lince, es un topo perezoso, que necesita tal qual quietud de parte del objeto que quiere escudriñar, para formar una idea clara del mismo; circunstancia tan difícil, como esencialmente opuesta, al objeto en question.

Tal ha sido el motivo (si yo no me engaño) que en todos tiempos se han fatigado en vano las aguila más veloces, los genios más elevados, para alcanzar un ser y dar clara idea de un ente, cuya naturaleza, consiste, en correr con la mayor prec-

⁴⁴ Paramente, es decir, de modo adornado o ataviado. El autor expresa el concepto de foma adverbial y ello no es correcto.

⁴⁵ El autor quiso escribir probablemente aliento que en lenguaje figurado significa seguidamente, sin pararse. (DRAC. artº aliento 2.)

⁴⁶ Es decir, cuando reconocemos su poder.

pitación, sin dexar la menor pisada en la senda que ha corrido; dexandonos solamente una idea en globo de su existencia, sin que podamos acertar en la explicacion de su naturaleza. Si la causa que vengo de insinuar⁴⁷ no se considerase suficiente, para probar mi intento, voy a producir otra no menos eficaz. La confusa idea del tiempo, y lo dificultoso de su explicación, deve atribuirse tambien a que nuestros sentidos materiales como son, no pueden ser heridos o tildados por un ente puramente mental o metafísico, qual es el tiempo, y por tanto, fuera de la esfera de los mismos; causa que es muy poderosa, para impedirnos su clara idea aseentando con Aristóteles que *nihil est in intelletu, quin prius fuerit in sensibus*⁴⁸. Y por la misma razon no formamos mas que una idea confusa del alma, y demas espíritus; como no la forman los ciegos de nacimiento, de tan varios y hermosos colores del Sol; de los demas Astros; ni de tantas maravillas que comprehenden ambas esferas //.

Qua hayan tenido los Genios de los Siglos mas apartados, y de los cercanos a nosotros con tal motivo, una idea en globo de lo que llamamos tiempo, sin acertar a explicar en que consiste su naturaleza, lo confiesa San Agustín, aquella Aguila Africana que levantó tanto su buelo ya en los primeros siglos de la Iglesia, quando dice: *quod sit tempus, si aliquis ex me querat, scio; si querenti explicare velim, nescio*⁴⁹. Y en el decimo octavo inmediato al que empezamos, el Immortal Caracciolo⁵⁰ (gloria y honor que ha sido del mismo) con su dulce genial facundia: *aquella sucesión de cosas* (dice) *que llamamos tiempo, y que nunca podemos definir etc.*

Que consista el precipitado curso de lo que llamamos tiempo; ó que nos formemos una idea de aquel ser puramente intelectual, a modo norma y pauta del arrebatado y sucesivo giro que sigue el Sol a nuestra vista, corriendo sin interrupción juntos tan inmensos de su dilatado circulo en solas 24 horas, intercalandonos cada vez el dia con la noche, casi no me dexa la menor duda, hecha atención, a que se empezó el tiempo, quando empezó aquel brillante Astro su carrera; y tendrá su fin, quando lo tenga aquella desmedida lumbrera, o quando falten al menos baxo de su esfera, observadores de su arrebatado, sucesivo y arreglado curso. Que sea así, ninguno puede dudarle; pues que antes de empezar aquel globo de fuego su tarea, no havia tiempo, ni idea del mismo; y fenecería enteramente, llegando el dia fatal, en que se dará fin al infatigable Astro; ó en que se acabarán sin reparación; los habitantes de nuestro globo, quienes a modo y norma de su giro, formen el calculo; medida, o rueda del tiempo allá en su mente, para calcular //, ó medir el giro del Sol,

⁴⁷ Es decir, que acabo de insinuar.

⁴⁸ O sea: *nada hay en la inteligencia que primero no esté en los sentidos*. Aristóteles (384-322 a. C) la refirió al origen de la formación del conocimiento humano. El empirista John Locke (1632-1704) la reafirmó al decir: *nihil est in intellectu quod prius non fuerit in sensu*. Gottfried Wilhelm Leibnitz (1646-1716) representante del racionalismo le rectificó añadiendo estas palabras: *nihil sine ipso intellectu*.

⁴⁹ Es decir: *Sé, lo que pueda ser el tiempo si alguien me lo pregunta; no lo sé si quiero explicarlo al que me lo pregunta*. San Agustín (350-430) nacido en Tagaste fue obispo de Hipona y representa una de las figuras cumbres de la filosofía cristiana.

⁵⁰ Se refiere probablemente a Domingo, marqués de Caracciolo (1715-1789). Nacido en Nápoles fue hombre de estado y economista. Poseedor de una gran cultura fue amigo de los enciclopedistas (Diderot, d'Álambert y otros). Es autor de *Reflessioni sull'economia e l'estrinze dei frumenti della Sicilia...*

idea que es puramente intelectual; para cuya formación no ha concurrido ente real fuera de nuestra mente; mas laconicamente diciendo con los Peripatéticos: *a parte rei*⁵¹, a mas del arrebatado, sucesivo, perenne y arreglado curso de los Astros; cuya idea mental, es precisamente lo que quieren significar unanimamente los hombres, con el nombre de tiempo.

Si me huviese acercado algo a dar la explicacion de un ser; que ha fatigado a tantos, y tan elevados Genios, y que mi confusa idea pudiese servir, para calcularla en lo sucesivo una penetracion digna de tan encumbrado Arcano, me estimaria muy dichoso, y tendrá por muy bien empleado el tiempo, o este corto rato, en que ha corrido el sol, como 45 de los 360 grados, en que arbitrariamente han graduado los hombres el inmenso circulo de su diaria revolucion, qual curso calculamos arbitrariamente tambien, con 180 minutos primeros; 10.800 segundos, tantos terceros, etc. etc. y aun lo diré mejor esta arreglada corrida de 45 grados, nos dá la idea arbitraria de 180 minutos primeros, tantos segundos, o terceros de tiempo; espacio poco mas ó menos que he empleado para concevir, y producir sobre este papel mi pensamiento, que tal vez estimarán los mas, por tan extravagante como original; pero no me quitarán con esto, el pobre consuelo de pensar, que si he errado el golpe, lo han errado conmigo, quantos se han atrevido en tan // dilatados siglos, tirar a un blanco, tan fuera de tiro de nuestros cortos alcances, como así lo pienso sin avergonzarme de ello, oy dia primero de Mayo de 1804⁵².

Oy dia 2 del mismo Mes y Año

Reflexioné tan seria como melancolicamente en la tarde de ayer sobre de lo caduco, arrebatado, precioso, e incierto del tiempo, como motivo de haver pasado de la Region en donde contamos dias, y noches, horas y minutos, al insondable Oceano de la eternidad, eso donde se concluyen y en todas cuentas, mi dulce unico hermano el Dr. Dn. Francisco Oleo Pbro. en la madrugada del 16 del expirante Abril, a violencias de una hemopto⁵³ tan fatal, que en menos de ocho minutos, me lo dexó cadaver entre mis brazos; despues de haver celebrado el dia 15 anterior, y cenado conmigo la misma noche, manteniendome despues conversacion hasta las diez y media en que se acostó. Tales fueron repito mis tristes reflexiones sobre lo precipitado e inconstante del tiempo, y tanto se me calentó la cabeza, embotandola de tiempo y mas tiempo, que de un golpe, y sin mas ni menos, tomo la pluma que tenia muy cerca, y dexo caer sobre un papelote lo que me ocurría, para no dexar

⁵¹ Alude a los que formaron la Escuela peripatética o de Aristóteles que abrió en el Liceo en 335 ó 334 a. C. Aristóteles daba sus lecciones paseando con sus discípulos en forma de conferencias y lo hacia caminando con ellos por los paseos del lugar. A sus discípulos se les llamó *peripatéticos*, es decir, los que suelen pasear o paseantes.

⁵² Según el autor el escrito fue iniciado el 1-V-1804 y se concluyó el día 12 del mismo mes y año (ver p. 33).

⁵³ Es la única referencia que tenemos de la existencia de este hermano suyo. La causa de la muerte de su hermano parece ser que fue una hemoptisis, es decir, una expectoración sanguínea.

desvanecer unas ideas que antes jamás se me habían presentado, y tal vez nunca se me hubieran renovado en lo sucesivo. Con tal tropelia se me venían las especies⁵⁴, que no podía darles salida, con el discernimiento que corresponde a tan intrincado asunto, concebí y producí en el corto espacio // de tres horas, lo que tal vez no habría evacuado fuera de aquel semidelirio, en el espacio de tres días.

Hoy he leído y releído a sangre fría lo que soñé ayer en mi entusiasmo y no me ha disgustado tanto como pensaba, sin embargo que las producciones concebidas, y dadas a luz en tan corto espacio, suelen oler mucho a abortivas. Lo que voy a examinar muy de espacio (sic), es: si con tanta precipitación, no me hubiese escapado alguna expresión, poco conforme a las Santas Escrituras; ó comun sentir de la Iglesia Católica, Apostólica Romana; pues que pretesto a la cara del mundo entero, ser católico Romano; que en su firme creencia quiero vivir, y morir; y que si en este como en otros mis escritos; tanto los que han visto ya, como los que están para ver la luz pública, se encontrase alguna expresión poco católica, desde el momento la detesto, declarando haberla escrita sin reflexión y retractándome como corresponde a un verdadero cristiano⁵⁵, sin embargo de que en el día, los que se pican de sabios, piensan no los tomarían por tales, si en sus escritos no echaran al menos un granito de sal, que sepa a incredulidad, gusto estragado de nuestros tiempos, y del expirante siglo decimo octavo, que muchos caracterizan con el epíteto de Ylustrado, cuando a mi modo de pensar, desde muchos años se merece el negro baldón de siglo de las tinieblas; en que su Príncipe sirviéndose de tantos Malvados // ha dexado caer a boca llena, las mas negras, bestiales, e inconsequentes blasfemias⁵⁶.

Vamos hoy a exaninar por partes lo que me escapó ayer de un solo golpe de mano y con tanta precipitación. Dixe, observo que el tiempo no era un ente real, existente fuera de nuestra imaginación; ó como dicen los Philosophos, *a parte rei* y por mas que parezca arriesgado; no va tan mal (creo) mi proposición, como suena, a primera vista; sin embargo, de ser tal vez yo el primero que la haya preferido y la pruebo así: todo ente real o existente fuera de nuestra mente, ó es cuerpo, ó espíritu y el tiempo no es el uno ni el otro. No lo primero, pues que no ocupa lugar; ni es accesible a algunos de nuestros sentidos corpóreos; no lo segundo, pues que los espíritus son eternos y por mas que tengan principio todos (si exceptuamos el Supremo Hacedor) a ninguno cabe, ni fin, ni corrupción, y ello no tiene duda que como nació el tiempo con el mundo, tiene que morir a la fin cuando muera o perezca, esta tan maravillosa máquina. Pero, (¿) y se acordará aquella mi proposición con

⁵⁴ Es decir, imágenes o ideas (DRAE. Art.º especie 2ª acepción). Madrid. 2001.

⁵⁵ Llama la atención sus insistencia en manifestar la sumisión de su pensamiento al magisterio de la Iglesia ya anteriormente declarado y en lo que insiste de nuevo en reiteradas ocasiones. En nuestra opinión, obedece a la delicadeza de su conciencia y a la necesidad de la defensa de la ortodoxia, frente a las últimas y entonces coetáneas expresiones del enciclopedismo, cuyas notas características eran una injuria hacia el cristianismo.

⁵⁶ Consecuente con su concepción cristiana denuncia y censura abiertamente las notas de la Ilustración que atacan a la Iglesia en el siglo XVIII que considera *se merece en negro baldón de siglo de las tinieblas; en que su Príncipe, sirviéndose de tantos Malvados ha dexado a boca llena, las mas negras, bestiales, é inconsequentes blasfemias*, como dice.

las Santas Escrituras y comun sentir de la Iglesia ? Vamos a examinarlo y muy escrupulosamente. Tanto aquellas como estas (me dirán) hablan del tiempo, como de un ser real; y hablan de el tan a menudo, como el que mas. (¿) Quien hay que no sepa, que al empezar a cantarse, ó, recitarse qualquiera de los Evangelios, se empieza por el *In illo tempore* ?⁵⁷ Y nuestra Santa Madre la Iglesia (omitiendo mil, y mil otros pasages) no canta en la Quaresma *Ecce nunch tempus acceptabile, ecce nunch // dies salutis*⁵⁸ (¿) Y será pues el tiempo una idea mental, que no se encuentra fuera de nuestra mente ?

No parece verdaderamente esta objeción de friolera; veamos que tal será la salida. Para salir mi proposición con limpieza, es preciso lavarla mucho, haciéndola correr río arriba, y correr tanto, hasta llegar al manantial; y ver aquí como, y por donde empieza su carrera. Poco habrá estudiado, y se habrá estudiado menos a si mismo, el que no sepa; que de las ideas que nos formamos allá en nuestra mente, unas son con fundamento, ó apoyo existente fuera de nosotros mismos, y otras se fabrican al ayre, y como se dice a Dios, y a ventura, sin material sólido, que las apoye, y sostenga, a modo de un albañil, quien de fabricar un edificio sobre de un cimiento sólido y permanente; o, de fabricarlo sin esta prevención, se le sigue, o, el honor de haber hecho una obra muy apoyada, o la afrenta de haber fabricado sobre arena, sin de que dexen de ser por esto entrambas obras de la mano de aquel Artesano. Corramos algo mas vía arriba, que en llegando al manantial, me prometo saldrá linda aquella mi proposición. El que examina atentamente las varias especies de animales que ha creado el Supremo Hacedor, ve claramente, que de tantas clases, y tantas como se observan, ninguna uz(s)a de razón sino el hombre; al paso que todos comen; andan, se propagan por comun concurso de macho y hembra, y mil otras en que convienen entre de // si discrepando unicamente en el uz(s)o de la razón, y veis que de aquí se forma la idea de dos entes; el uno animal, y el otro de racional en un mismo hombre; el primero como de un ser en que convierte y el segundo en que discrepa de los demás animales sin que por esto el uno y el otro dexen de ser una misma cosa, allá fuera de la humana consideración y sin que esta separación, dexen de tener material y mejor apoyo, por acciones tan diferentes que observamos en realidad, entre de aquellas dos especies de animales; cuya duplicada idea, es tan diferente, y tanto, de aquellas que se forma el hombre por su mero antojo, y capricho.

Siga su curso la corriente hacia el manantial, y veamos si llega a limpiarse aquella mi proposición. Desde entrambos principios del mundo y del tiempo han observado los Colonos⁵⁹ de nuestra Esfera, que allá en la superior, brilla aquella lumbrera mayor que llamamos Sol, quien ni un solo instante el mas indivisible, se

⁵⁷ *In illo tempore*... Expresión introductoria usada por la Iglesia en las perícopas del Evangelio al celebrarse la misa, que expresa cierta imprecisión cronológica.

⁵⁸ O sea: *He aquí el tiempo oportuno, he aquí el día de la salvación*. La cita es de San Pablo en su II Epístola a los Corintios 6.2-3.

⁵⁹ Es decir, habitantes.

detiene en su carrera y que en cada una de su evolución, nos da día y noche. Han observado ellos también su constancia en sus declinaciones⁶⁰, ya acercándose ya apartándose de nuestro Zenit⁶¹. Han advertido suceder puntuales sus tropiezos, y regresos; con unos han visto, acortarse los días solares, y crecer las noches, con otros acortarse estas, y crecer aquellos. Han observado igualmente, que de sus varios aspectos acia nuestro globo, cayendo sus rayos, ó, mas perpendiculares. ó, mas horizontales, se seguían varias Estaciones, ó muy calurosas, ó muy frias, ó templadas, y han observado... Pero, (¿) y que no han observado ? han observado, lo que sabe el Lector Instruido, pues que no es esto, bocado para // tontos; como lo somos los mas, en asunto tan intrincado (¿) de tanta observacion grave que se ha seguido ? Se ha seguido un calculo; una idea de un ser tal, que corre sin apartarse, y corre, tan precipitadamente, que quando nos acatamos⁶² del, está ya pasado, sin dexar huella de sus pizadas. (¿) Como hacerlo para calcular un tal ser, que no vemos, ni sentimos, que nos passa por entre de las manos sin tocarle; y que lo mismo es poseerle que perderle ?

(¿) Quien duda ser esta la idea del tiempo, concebida y calculada en nuestra mente, sobre lo arrebatado, y perenne, como arreglado giro del Sol ?. Tan solido fundamento tiene y tan fuera de nosotros mismos la idea del tiempo, quien existe solamente en nuestra mente. Sobre tal material, ha fabricado nuestra potencia intelectual aquel edificio, que lexos de ser fabricado sobre arena, tiene por cimiento, lo solido, lo perenne, y tan sabiamente arreglado por la mano de Dios como prueba la mas evidente que es de su poder, y eterna sabiduria. Sobre este tan constante, como precipitado giro de los Astros, y particularmente del Sol, ha fabricado el hombre alla en su mente, la idea del tiempo concebida a modo de un giro; de una rueda espaciosa, que corre sin pararse, dividiendola en siglos, años, meses, semanas, días, horas y minutos, primeros, segundos, terceros, y así *usque ad infinitum*, para calcular y medir aquel desmedido circulo que hace el Sol en aquellos superiores, y dilatados espacios, divisible también que es, sin termino // no definido, o *usque in indefinitum*⁶³: Siguiendo la mente humana sus rumbos con bruxula tan arreglada, conforme los varios aspectos del Sol acia nosotros, ha partido las Estaciones, de Primavera, Verano, Otoño e Invierno, señalando a cada una de ellas tres Meses de duracion. Conforme los doce signos que ha señalado en el Zodiaco nuestra mente misma de Aries, Taurus, etc.; y conforme arbitra, entrar el Sol en cada uno de ellos, ha formado la idea de los doce meses; de mas ó menos duración; ó de mas ó menos días cada uno, conforme el mas ó menos que emplea el Sol despues de entrado, para salir de aquellos signos mismos.

Despues que aquel desmedido globo ha entrado y salido doze veces, en y de

⁶⁰ Distancia de un astro al Ecuador; equivale en la esfera celeste a lo que en nuestro globo se llama latitud. (DRAE) Artº declinación. 3ª acepción. Ed. 21ª. Madrid.1992.

⁶¹ Punto del hemisferio celeste superior al horizonte, que corresponde verticalmente a un lugar de la Tierra. (DRAE. Artº cenit. I. p. 455. Ed.21ª. Madrid. 1992.

⁶² O sea, renecemos su poder.

⁶³ O sea, hasta lo indefindo o indeterminado.

cada uno de aquellos signos; despues que ha subido y baxado por todas las dimensiones del Zodiaco⁶⁴; y ha pasado dos veces el Equador, ó linea equinoccial; y así bolviendo al mismo punto que ocupaba antes; calcula la mente humana, haver corrido aquel Astro doze meses; y haverse cumplido un año entero, que compone de 365 días y seis horas menos onze minutos, conforme las 365 evoluciones que emplea el Sol, para recuperar el mismo punto que havia dexado un año antes. Siguiendo el mismo rumbo nuestra mente, ha dividido los días en 24 horas, poco mas, ó menos, conformandose al circulo diario que hace el Sol; cuyo circulo ha graduado (porque le acomodaba mas así) en 360 grados; y a cada 15 de ellos, ha calculado el espacio de tiempo para correrlos, aquello que nombramos // por nuestro antojo una hora, ó sesenta minutos primeros, tantos segundos, y terceros etc etc. De tanta division y subdivision de tiempo; o, de tanta medida y tanta que ha medido nuestra mente, aquel giro perenne que hace el Sol; tan vasto como arrebatado, corriendo cada minuto una inmensidad de leguas, han compuesto los hombres la rueda del tiempo, graduandola las diferentes Edades y Naciones de Olimpiadas, Lustros, ó, de años siglos etc. etc. como les ha dado la gana⁶⁵.

Corre; corre, infantil proposicion mia; corre un poquito mas sin desmayarte; y por mas que corras rio arriba, ó, contra la corriente de los Autores, puedes prometerte, que no perdiendo el rumbo con que has empezado, llegarás al manantial; te dexarás caer en el; y has de salirte tan limpia, como lo son los cristales que la adornan. De quanto queda dicho tenemos en limpio, que el arrebatato, perenne, y arreglado giro de los Astros, y muy particularmente el del Sol (quien a mas de herir nuestra vista con la eficacia de sus rayos ofusca el esplendor de los demas) ha servido de norma y pauta, á nuestra mente, para arreglar la rueda del tiempo, tan arrebatada como la tenemos concebida; y como el Sol lo mismo es entrar en un punto de su vastisimo circulo, que salir del mismo para entrar en otro; concebimos nosotros los instantes tan fugaces, que lo mismo es poseerlos, que perderlos; y para no cansarme ni cansar á los Lecores // atribuimos al tiempo las mismas calidades, que atribuimos al Sol, puesto como lo vemos, en su perenne, ajustado e infatigable carrera, cuya luz ofusca las demas luces, tanto las de nuestra, como de las demas superiores esferas.

(¿) Y bastará esto, para decir absolutamente que la rueda del tiempo es obra mental, o una idea formada en nuestra mente, sirviendola de apoyo, ó, material, el ente real, qual es el giro de los Astros, y muy particularmente el del Sol? Si, basta

⁶⁴ Zona o faja celeste por el centro de la cual pasa la Eclíptica; tiene de 16 a 18 grados de ancho total; indica el espacio en que se contienen los planetas que sólo se apartan de la Eclíptica unos ocho grados y comprende los 12 signos, casas o constelaciones que recorre el Sol en su curso anual aparente, a saber: Aries, Tauro, Géminis, Cáncer, Leo, Virgo, Libra, Escorpión, Sagitario, Capricornio, Acuario y Piscis. (DRAE. II. P. 2128. Artº Zodiaco. Ed. 21ª. Madrid. 1992.

⁶⁵ Así los hombres han creado las eras que empiezan en un punto fijo en relación a un hecho histórico a partir del cual se empieza a contar el tiempo. Se señalan numerosas eras; las principales son las siguientes: Era cristiana (nacimiento de Cristo), era de Abraham (1-X-2015, vocación de Abraham); era de las Olimpiadas (776 a.C.): Hégira de los musulmanes (622 d. de C.); era de la Revolución francesa, a la que alude después Oleo (ver P. 24. Nota 87).

esto, y sobra, para verificar mi proposición, y verificarla absolutamente. Venga un ejemplo, para dar el último golpe de mano, a mi pensamiento tan nuevo, como original. Mejor venga a dar la mano a mi proposición tan tierna como nacida en data tan reciente, caída como la tenemos ya en el manantial, para sacarla tan limpia, lo mismo que sus puras, diáfanas, y cristalinas aguas. (¿) Quien ha puesto jamás en duda, que aquel hermoso pedestal, aquella superba pirámide, ó, primorosa estatua, fabricada por habilísimo Artesano, pueda decirse, y se diga sin tropezar: obra y primorosa obra, de las manos del tal famoso Estatuario ? Por más que el mármol que le ha servido de material sea un ente sólido, y real, á quien solamente ha dado la forma, ó, la tal cual modificación, aquel habilísimo Artesano ? creo que ninguno me lo pondrá en question.

Pues, y podrá dudarse, que la // rueda del tiempo, compuesta, como de sus primeros elementos de imperceptibles, é indefinidos instantes, como lo son los puntos indefinidos que corre el Sol en su vastísimo círculo, ó evolución diaria ? Que la nomenclatura de horas, espacio calculado, y medido, que emplea el Sol para correr 15 grados de su diario círculo; que los días naturales, compuestos de 24 horas, espacio calculado, y medido, para correr el Sol los 365 grados de que compone nuestra mente aquella vastísima circunferencia; aquellos meses, arreglados en tantos días, como emplea el Sol para entrar, y salir de los correspondientes e imaginados signos del Zodiaco; aquellas Estaciones, de Primavera, Verano, Otoño e Invierno, de que compone el hombre un año entero; arreglándolas y mediéndolas, conforme el espacio de tres meses cada una (poco más o menos) que emplea el Sol, para subir desde el Ecuador al Trópico de Cáncer; desde este, para bajar al Ecuador mismo; desde el Ecuador, para dexarse caer al Trópico de Capricornio; y para subir desde ahí al Ecuador mismo; ó, venir al mismo punto que había dexado en la Primavera, para cumplir un año entero; De tantos y tantos años, componer siglos etc. etc. No es esto obra, cálculo, ó idea de la mente humana ? Idea la más alta, ó, cálculo el más justo, como el más ingenioso que se pueda dar para calcular y medir con esta rueda mental, aquella que // hace el Sol tan ajustada ?. Y más lo es después de la famosa corrección Gregoriana, a que (se) han adherido últimamente los miembros desmembrados de la Iglesia Católica Romana, por más que se hubiesen opuesto á ella por tantos años y tantos ? (¿) Quien tendrá valor para contradecirlo ?⁶⁶.

Sale pues en limpio, ó, como por legítima consecuencia aquella mi proposición: que el tiempo, ó, la rueda y evoluciones de los tiempos, no es un ente real existente fuera de nuestra imaginación; ó como dicen los Filósofos *a parte rei*; si que es un ente existente en nuestra mente, apoyado y fabricado allá á modo, norma y pauta de la rueda y evolución de los Astros, y particularmente del que llamamos Sol; cuyo

⁶⁶ Se refiere a la reforma del calendario juliano efectuada por el papa Gregorio XIII. Cayo Julio César instituyó el llamado calendario juliano según la cual el año constaba de 365²⁵ días distribuidos en doce meses desiguales y cada cuatro años había tres de 365 días y uno de 366. En el año 1582 (año de la reforma gregoriana) se llevaba un adelanto de diez días y Gregorio XII, oído el parecer de los astrónomos, los anuló, pasándose de 4 al 25 de octubre.

círculo y evolución se hace allá arriba, independiente de nuestros sentidos y potencias, ó, como dicen los Peripatéticos en pocas palabras *a parte rei*. Lo diré mejor el tiempo tomado formalmente, ó, medida con que lo han arreglado los hombres, de instantes, minutos, horas, días, meses, Estaciones, años, siglos etc. para medir el giro que hace el Sol; dividiendo su cálculo en 360 grados, estos en sesenta minutos primeros, segundos etc. existe solamente allá en nuestra mente, pero tomado por su parte material, y fundamental; ó, por aquello que ha dado fundamento, y servido de material para fabricar el hombre aquella tan ajustada medida, y bien calculada rueda de los tiempos, es un ente real // existente *a parte rei*, como lo es el arrebatado, perenne y arreglado giro de los Astros; lo mismo que aquel pedestal, pirámide ó estatua que ha fabricado el ingenioso Artesano es obra de su habilísima mano, si la tomamos por aquella modificación, y arreglo de partes con que ha adornado un rudo mármol, aquel tan habil Artífice; pero el mármol mismo, que es la parte material de aquella hermosísima producción, es obra de la naturaleza existente sin la menor dependencia de humano arreglo, ó proporción de partes con que pueda adonarlo el más cabal y ingenioso Artesano.

Pero, y me dirá alguno, si la idea que tenemos del tiempo, es tirada del giro que da el Sol sin interrupción (sic), como será tan caduco e incierto aquel al paso que están permanente y estable la evolución, y tarea de esta tan inmenso, como duradero Astro ? Y yo diré: que el tiempo es tan permanente como el Sol mismo; pues que permanecerá mientras que permanezca el giro de aquel brillante Astro; y mientras haya hombres que puedan observarlo, lo que tiene el tiempo de caduco é incierto, es en respeto de cada individuo humano, quienes de un momento al otro, se pasan desde la región del tiempo, á aquella tremenda de la Eternidad, en donde se acaba todo tiempo, sin sucesión de días ni de noches; de Invierno, ni de Verano etc etc. Cabiéndoles solamente // ó, una luz eterna; ó, una noche sin fin, para siempre; para siempre, y por los siglos. Oh pensamiento tremendo que haces desmayar el corazón más intrepido, si llega a profundizar con la debida atención, tan considerable Océano, en donde se pierde el ingenio más profundo y perspicaz. No puedo menos que producir aquí el pensamiento del tan profundo como melancólico Young⁶⁷, si todavía me acuerdo del después de tanto tiempo de haberlo leído: digno de reternerse perpetuamente en la memoria de los hombres, sobre la incertidumbre del tiempo, respectivamente á cada uno de los Individuos humanos.

Aquel Profundo repito, como melancólico Británico (que lo son por lo regular aquellos Nacionales) hace un cálculo en globo de los millones de hombres que viven en las cuatro partes del Mundo, y hecho cargo de los que mueren cada año en

⁶⁷ No está claro a quien se refiere, probablemente Eduardo Young (1681-1765) poeta inglés de temperamento melancólico autor de *The complaint or night thoughts on life, death and immortality* (1742), que en ciertos aspectos puede considerarse prerromántico. Oleo alude a que el recuerdo que tiene de él es ya lejano y le califica además de “melancólico”. También podría pensarse en el médico Thomas Young (1773-1829) autor de una obra de carácter filosófico: *Course of lectures on natural philosophy and the mechanical arts*, (1807), pero el escrito de Oleo es de 1804 como sabemos y es difícil que pudiera conocer las opiniones de este médico dado el aislamiento de los conocimientos científicos en el siglo XVIII.

las grandes Ciudades da por averiguado con el poco mas, ó menos, morirse uno de cada 35 de sus habitantes y alargando la proposicion concluye, morirse cada veinte y quatro horas noventa mil colonos de nuestro globo; qual cantidad partida por tres, se reduce a 30 mil hombres, que mueren cada ocho horas, y como por lo regular estan los hombres en su cama aquel espacio de tiempo, les presenta el funebre Young, su triste y espantosa reflexion, á ver si hay valor para aguantarla, ó si les arranca lagrimas de arrepentimiento. Haste cargo (dice) hombre disoluto, que tienes valor para acostarte en pecado mortal, que desde aquel momento, hasta que venga la hora de levantarte há de despachar aquel Juez tremendo, treinta mil Angeles de su Tribunal, quienes espada nuda, Ministros que son inflexibles de los divinos decretos, han de exterminar treinta mil hombres, de los que viven en la actualidad sobre de nuestro globo. Quien huviera dicho á mi dulce hermano en la noche del 15 Abril ultimo quando cenó conmigo, y me tuvo conversacion hasta las diez y media acostandose luego despues; que a la una y media de la madrugada del inmediato 16 huviese de ser ya, uno de aquellos 30.000; y que le huviese de faltar ya el tiempo, y entrar en la Region de la Eternidad; sin visicitudes (sic) ni sucesiones de dias, ni de noches, sin alteraciones de Invierno, ni de Verano etc. etc. para siempre, para siempre, y por los siglos de los siglos ? Esta reflexion: que me mantuvo como en extasis tan largo tiempo; sin saber como, ni porque, me arranco el pensamiento sobre la explicacion del tiempo. Triste reflexion ! Pensamiento, que sobre ser el mas horrendo para cuales quiera, que tenga enferma su conciencia, prueba la incertitud del tiempo en respeto de cada uno de los hombres de por si, sin embargo que haya de permanecer el tiempo, mientras permanezcan los Astros y permanezcan hombres que observen y calculen el giro de su arrebatada y arreglada rueda.

Bolvamos a nuestro intento // y examinemos lo que quiere decirse al empezarse los santos Evangelios por el *In illo tempore*. No quiere decirse otra cosa, que en aquel entonces, quando havia dado el Sol tantos giros diarios despues de su creacion, quando havia pasado ya tantas vezes por la Equinocial; y tropezadas tantas en los Tropicos de Verano y Invierno, quando havia contado ya los hombres tantos lustros, ó, tantas Olimpiadas; ó, tantos dias y meses; tantas Estaciones; tantos años y siglos, dixo entonces N. Sr. Jesu Christo (por ejemplo) á sus Discipulos, esto, esto y el otro. Y qual oposicion tiene aquello con lo que tengo dicho yo del tiempo? Ninguna pues que el tiempo es un calculo arbitrario del hombre, ó, conformandose con el giro del Sol, ó, con aquel de la Luna, y con esta, ya no corresponde la misma epoca individual en nuestras cuentas. Sirva de ejemplo lo que nos canta la Iglesia en la Quaresma: *ecce nunc tempus acceptabile: ecce nunc dies salutis*⁶⁸. Este tiempo de quaresma lo arregla la Iglesia, no por los repetidos giros del Sol; si que por las repetidas lunaciones⁶⁹; y con este motivo, se empieza este tiempo lunar, celebramos unos años con otros, en tiempo solar muy diferente, aquellos tan memorables suce-

⁶⁸ Ver nota 58.

⁶⁹ Lunación es el tiempo que tarda la Luna en pasar de una conjunción con el Sol a la siguiente (DRAE. Artº lunación. II p. 1276. Ed. 21ª. Madrid. 1992.

sos de nuestra Religion, pues que celebramos el dia de la institucion del Divino Sacramento⁷⁰; el de la muerte de N. Divino Redemtor; el de su Resurreccion, Assension (sic) etc. en Epocas Solares muy diferentes // conforme diferencian de ellas los dias Lunares.

Si es justo el calculo que trae el sabio Flerslets⁷¹ (que yo someto a la censura de la Iglesia) murio N. Divino Redemtor, día 3 de Abril y resucito día 5; y al paso que celebramos aquellos sagrados misterios al mismo tiempo, insiguiendo las mismas lunaciones, los celebramos en tan diferente, insiguiendo las varias, y repetidas evoluciones del Sol, las mas justas, y arregladas para fixar nuestras Epocas. Tal vez al empezarse aquel mellifluro (sic) Evangelio que nos canta la Iglesia al Jueves Santo, Evangelio que no se puede leer en la devida reflexion, sin que se nos llenen los ojos de lagrimas de ternura, no se empieza con el *In illo tempore*, porque no se ciñe entonces al tiempo, ó epoca Solar; si que se introduce de golpe: *Ante diem festum Pasche, quia venit hora ejus etc.*⁷² Prueba la mas convincente, de ser el tiempo tomado y fundamental, ó materialmente, un ente real, pero tomado enteramente como todo compuesto de material y formal; o, con el arreglo, y modificacion que lo tenemos, es un ente mental, saviamente concebido, y arreglado, y mucho mas, despues de la correccion Gregoriana⁷³; correccion memorable, que costo tanto trabajo, hasta costar la vida al famoso Astronomo, y Matematico Tiko Brahe⁷⁴, quien distraido en el mas alto extasis con sus calculos y sublimes reflexiones en aquella tan respetable Asamblea, descuido sus necesidades, y caió en una supresion de orina tan fatal que ni con la Algalia⁷⁵, ni con todo lo demas que // se arbitro para salvar una tan preciosa vida, pudo escaparse de la muerte acompañada que fue, de un llanto universal de aquella tan distinguida Junta y mas de su tan digno Presidente, como lo era el Santo Padre Gregorio XIII.

(¿) Quien huviera jamas pensado, que el hombre con sus calculos, y medida, pudiese caracterizar hasta aquel minuto segundo, ó, tercero que nos pasa mas prompto, que un cerrar y abrir de ojos, y determinarlos con tal certeza; ó, digamos,: teñirlo con tan vivo color, que de aqui a mil años se pueda conocer individualmente, y sin confundirlo con los demas, que corren con igual precipitacion ? Yo declaro que mientras estoy llenando esta linea, entra el reloj en el minuto 51, para llenar las onze de la noche de nueve de Mayo de 1804. (?) Y quien podra dudar que de aqui a mil

⁷⁰ Se refiere al Jueves Santo

⁷¹ Federico Guillermo Herschel (1738-1825) es con toda probabilidad el astrónomo citado aunque Oleo lo escribe incorrectamente. Es un astrónomo nacido en Hannover que descubrió el planeta Urano (1781) y es el inventor del telescopio o por lo menos el que lo perfeccionó.

⁷² San Juan 13,1.

⁷³ Ver nota 66.

⁷⁴ Tycho Brahe (1546-1601). Astrónomo danés de gran prestigio. Defendió la teoría geocéntrica e introdujo la corrección de los errores instrumentales y el promedio de los errores accidentales. Escribió: *Astronomiae instaurate Progymnasmata (1602-1603)*.

⁷⁵ Especie de tiente algo encorvada, hueca, abierta por una punta y agujereada por uno o por dos lados del otro extremo, y la cual se usa para las operaciones de la vejiga, para la dilatación de la uretra, y especialmente para dar curso y salida a la orina. (DRAE. Artº algalia. I. p. 98).

años, si permaneciera mi escrito podría saberse á punto fixo aquel minuto mismo individual de que hablo, hecha atencion al grado 22 de longitud⁷⁶ en que escribo ? (?) Y no solo esto, si que quantos se habian pasado de segundos, terceros, etc. con el poco mas, ó, menos? (¿) Y no podría saberse igualmente, en que punto de su diario circulo se hallava el Sol en aquel entonces en qualquiera longitud ? Ciertamente que si; pues que en la mia; contando de mi Nadir⁷⁷, havia corrido aquel Astro, 342 grados y medio, de aquella su natural diaria carrera. Y no solamente podría saberse esto, si en que punto del Zodiaco se hallava el mismo Astro en aquel entonces; pues que podría saberse, quantos // dias, y horas, y minutos havia corrido en el signo de Tauro.

Ahora que entra el reloj en el minuto 21 para llenar las doce de la misma noche, se han colado ya 30 minutos primeros, 1.800 segundos y 10.800 terceros, para llenar el corto espacio de tiempo que me queda a vivir, y que me tiene contado la Dna. Providencia desde la Eternidad; y quantos millares de leguas no ha corrido en tan corto intervalo de media hora aquel desmedido globo, habiendo dexado atras, siete grados y medio de su vastisimo diario circulo en que se pierde nuestra imaginacion ? Pues y no será esto lo que llamamos tiempo, ó, su arreglo y modificacion con que lo tenemos hoy, tambien⁷⁸ calculado y ajustado, obra de la mente humana tambien⁷⁹ apoyada, como sobre el giro de los Astros, arreglado por el supremo Hacedor, tan solida y sabiamente como argumento el mas irrefragable, de su Divino Poder y Sabiduria ?

Pero respondame Vd. ahora me dira alguno, si quando mandó Josué que se parase el Sol con la Luna: *Sol contra Gabaon ne movearis, et Luna contra vallem Ajalon*⁸⁰ si conformemente a su pensamiento de Vd. se paró igualmente la rueda del tiempo ? Obra, como dice, apoyada sobre el movimiento de los Astros ? Reflexion verdaderamente tan enbarazante, como lo era la disolucion de aquel nudo de Gordio⁸¹; Pero si no la podemos desenredarla la cortaremos. Vamos á prepararnos para tan dificil empresa (sic). Ello no consta en las santas escrituras, si al // pararse el Sol y la Luna, se pararon igualmente los demas Astros y Planetas. Yo para mi estoy (sujetandome pero siempre a la censura [sic] de la Iglesia) que al pararse aquellas dos Planetas⁸² era regular se parasen igualmente las cinco (sic) restantes; pero que se mantuvo interinamente, el giro al menos de las estrellas que llamamos fixas para el arreglo del tiempo; y lo infiero de lo que añade la Escritura: *Stetote itaque*

⁷⁶ Se entiende por longitud geográfica.

⁷⁷ Punto de la esfera celeste diametralmente opuesta al cenit.

⁷⁸ Probablemente el autor quería escribir *tan bien*; aunque el término *también* podría usarse, si bien en este caso cambiaría el sentido de la frase.

⁷⁹ Ver la nota anterior.

⁸⁰ *Libro de Josué*: 10, 12. En algunas ediciones bíblicas se escribe *Ayalon*.

⁸¹ El nudo gordiano era el que ataba al yugo la lanza del carro de Gordio, antiguo rey de Frigia, del cual dicen que estaba hecho con tal artificio que no se podía descubrir ninguno de los dos cabos. (DRAE. Artº nudo. II.1452. Madrid. 1992. Ed-21 º).

⁸² Debe decir, astros.

⁸³ Es decir: *Esté, pues, el Sol en medio del firmamento del cielo, y no se apresuró a morir en el espacio de un solo día. Y siguiendo: No fue antes, ni después tan prolongado el día.*

Sol in medio Celi, et non festinavit occumbere spacio unius dies; y siguiendo: *non fuit antea, nec postea tam longa dies* etc⁸³. De estas palabras de la Santa Escritura se deduce como claramente, que permaneció en aquel entonces una justa medida en la mente humana, para calcular algun movimiento justo y arreglado de alguna esfera celeste; y del contrario como asentar *non festinavit occumbere spatio unius dies*; etc. *non fuit antea nec postea tam longa dies*? Esto me parece (salvo meliori)⁸⁴ lo mas conforme a las Santas Escrituras, pues de lo que se observó despues que havian adelantado las Estrellas, interin que se estava parado el Sol, y la Luna podía calcularse el tiempo de su quietud hecha atencion de la diferencia de quatro minutos, que van entre el movimiento diario del Sol, y aquel de las Estrellas; y si esto no se considera suficiente para desenredar aquel nudo, podre cortarlo muy honrosamente diciendo: que quanto digo de la naturaleza del tiempo, hablo del mismo, conformemente á las leyes establecidas por el Autor de la naturaleza misma, sin que pueda perjudicar mi apoyado pensamiento, una Divina Providencia, dada provisional, // y milagrosamente por el Divino Autor mismo, contra las leyes de la naturaleza, que tiene establecidas desde el principio del Mundo, y que tiene de permanecer hasta la fin de los tiempos. Y si me apuran mas, y mas, daré mas y mas, apuradas respuestas, como pueden tantarlo los que lean este mi escrito, si no tienen por desenredado, ó, por bien cortado este nudo tan enredoso.

Que el tiempo y su arreglo sea una idea mental con su apoyo fuera del mismo entendimiento, si aun no lo he probado a satisfaccion de algunos, podría dar la ultima prueba, sacada de los sucesos, que se han verificado en nuestros tiempos. Quien no verifico el trastorno universal de nuestro globo ocasionado :::::::::::::::⁸⁵ pero ello importa pasar por encima de los mismos, parandonos unicamente en la notable alteracion de los tiempos, ó, de su rueda, y calculo que observamos en aquel entonces al paso que la teniamos tan bien arreglada despues que se dio el ultimo golpe de mano en la correccion Gregoriana⁸⁶. Alla en aquellos tiempos rebueltos, en lugar de matener la epoca mas memorable, y gloriosa acontecida en el mundo, que lo es el Nacimiento de N. Divino Redemtor, para calcular nuestras cuentas; como si fuera mas interesante á la humanidad el nacimiento de la Republica Francesa se quizo servirse esta de Epoca unica, de donde partiese el calculo de los tiempos; y en lugar de partir el año del día del Nacimiento de N. Redemtor, se arreglo, partiese del Equinocio Autumnal⁸⁷. En lugar // de las semanas se sustituyeron las decadas, de que se compusieron los meses con muy diferente nomenclatura; basandose con esto la memoria de los días de Domingo; de los mas venerados misterios de nuestra Religion; Borrandonse.... Dexemos caer un espeso velo sobre los demas sucesos, acontecidos en aquel entonces pues que de nada sirven á mi intento.

⁸⁴ O sea: *salvo mejor opinión*.

⁸⁵ Estas líneas aparecen en el texto original.

⁸⁶ Ver nota 66.

⁸⁷ La Revolución francesa en su afán descristianizador inauguró un nuevo calendario el 22-IX-1792. Cada mes comprendía tres décadas (de diez días cada una) y al final de cada año se añadían 5 ó 6 días según fueran comunes o bisiestos. Los nombres de cada mes aludían a hechos de la naturaleza. Duró 15 años.

De quanto tengo dicho resulta, ser arbitraria al hombre, formarse la idea del tiempo, y calcularla como le dé la gana, mientras no se desvie del arreglado movimiento de los Astros; y así la observamos concebida, con el calculo y medida de lustros, Olimpiadas; de horas, días, meses, años y siglos solares; ó, diferentemente por las diferentes lunaciones⁸⁸; y empezando sus Epocas; ó, de la creacion del mundo, ó, del Diluvio; ó, de la fundacion de Roma etc. etc.⁸⁹. Tanta variacion observada sobre del particular desde que hay mundo; desde que hay tiempo; ó, desde que ruedan los Astros, y desde que hay hombres que observen sus giros; que todo se empejo junto; y ha de tener su fin el tiempo, al mismo tiempo que fenescas el mundo, que se acabe la tarea de aquellas celestes Esferas, ó, si tienen que permanecer estas, luego que acaben los hombres vivientes, debaxo de sus inmensas bovedas para observarlas, acabandose luego para aquellos que salen de esta region, y se pasan a la Eternidad. Todo esto junto, prueba irrefragablemente, no ser otra cosa el tiempo, que una idea y calculo del hombre, un maravilloso edificio, fabricado por su mente misma, y no sobre arena; si que sobre del tan bien apoyado cimiento, como lo es, el arreglado y perenne movimiento de los Astros, establecido por // la mano de Dios, tan Omnipotente como Omniscio.

Ya me hago cargo me dirá alguno, que son muy pocos los hombres que calculan el tiempo por el arreglado movimiento de los Astros; pues que los mas, nada saben de tal arreglo, al paso que todos saben, que hay una cosa, compuesta de pasado, presente y venidero, que se llama tiempo, y esto hasta los mas ignorantes y tosudos (sic). Y yo diré: que los tales forman la idea de un tal ser allá en su entendimiento por lo que observa; y lo observan, por el arreglado y perenne movimiento de los Astros. Estos Ignorantes, no formaran la idea de aquel ser compuesto de pasado, presente, y venidero; si no observaran los efectos, del arreglado, perenne, y arrebatado movimiento del Sol. Ellos observan, que al comparecer este brillante Astro sobre su horizonte se viste este de luz, y a aquello lo llaman día, y entonces empiezan sus tareas y trabaxos. Observan luego despues: que al caerse el Sol baxo su linea horizontal, empieza su horizonte a oscurecerse, y cubrirse de espesas, y negras tinieblas; y á esto llaman ellos noche, que les avisa el ser tiempo ya, de poner fin á sus trabaxos, y tareas; como de entregarse al sueño; provisto todo esto por el Autor de la Naturaleza, no tanto para restablecer los espíritus animales; y con ellos las fuerzas, disipado todo con la vigilia y trabaxo diario; si que y mucho mas, para servirnos, como de una muerte momentanea, a fin de hacerlos olvidar; como y de suavizarnos (sic) los trabaxos y disgustos // de esta vida que nos serian inaguantables (este

⁸⁸ Ver nota 69.

⁸⁹ Añade aquí el autor otra eras, que él denomina épocas: era de la Creación, era del Diluvio, era de la fundación de Roma (753 a.). La primera sitúa el año 1 en el 4000 ó 4004 a. C. regulándose por el ciclo lunar de 19 años, compuesto de 12 años comunes y 7 embolismos. Se entiende por embolismo la *añadidura de ciertos días para igualar el año de una especie con el de otra, como el lunar y el civil con los solares*. (DRAE. Artº *embolismo*. I.P. 803.Ed. 21º Madrid.1992). La era de la fundación de Roma empieza el 753 a. C. En relación a la era del Diluvio su año primero varía según la versión que se conoce de los códices de la Biblia. Según el texto hebreo sería el 2333 a. C; según el samaritano, el 2796 a.C. y según la versión de los setenta, el 2998 a. C.

pensamiento accesorio como entra aquí nada tiene de plagario, como ni el principal; al menos que yo lo sepa) si esta no venia interpolada cada día natural, ó, cada 24 horas con una muerte tal ó con estos paroxismos de día y de noche, de Vigilia y de sueño. Aquello en que verdaderamente vivimos, y este en que morimos, no mas que por ciertas horas. El arrebatado movimiento de aquel mismo Astro con sus arregladas y constantes declinaciones, ya acia al Tropico de Cancer, ya acia al de Capicornio, produce el efecto de las varias estaciones de el año Primavera, Verano, Otoño, y Invierno, y estas con arreglo, y ajustado intervalo. Todos estos efectos y muchos mas que omito, por no cansar, ni cansarme, observan los mas ignorantes; y quien puede dudar, que estas continuadas visicitudes y sucesiones, den hasta al mas rudo, y torpe, la idea de un ser, cuyas partes son pasado, presente y venidero, rodando sin parar, ni mantenerse jamas en el mismo punto. Está todo esto tan al claro que puede ponerlo en question solamente el que busca ojas en el junco.

Epilogo

Saquemos ahora las cuentas en limpio: de quanto tengo dicho resulta que el hombre allá en su ilustrada mente, hecha a imagen, y semejanza de Dios (*faciamus hominem ad imaginem, et similitudinem msotram*)⁹⁰ así como aquel Divino Creador ha fabricado aquellos Astros, y muy particularmente aquella lumbrera mayor; á quien há // dado un movimiento tan arrebatado, perenne y arreglado; el hombre; aquel hombre, que domina a los demas animales; y formado cabeza arriba para contemplar las superiores maravillas, ha llegado con sus repetidas observaciones, a calcular la rueda, y giro de aquellas elevadas e inmensas esferas, y muy particularmente la del Sol; Este Artifice en consecuencia, sin embargo de creado y limitado como es, tomando por norma, y pauta lo calculado, su Divino Creador, ha llegado á formarse allá en su ilustrada mente, una rueda tan bien ajustada, y arreglada, que con ella puede medir la que hace el Sol dividiendola en tantos grados, estos en tantos minutos primeros, segundos, etc. y á este fin ha dividido tambien la suya mental en tantas horas; estas en tantos minutos primeros, segundos etc. y esto con tal arreglo y justeza que no puede escaparse a su medida, el primer movimiento que hagan aquellas superiores Esferas, hasta el ultimo minuto de qualquiera de sus grados; y veis aquí su ingenita invencion para formar esta medida: El ha dividido por su antojo; el circulo diario del Sol, en 360 grados, y estos en 60 minutos primeros graduales, estos en 60 segundos, y así *usque in infinitum*. Arreglado esto ha señalado un espacio de tiempo (que por su antojo llama hora) al Sol, para correr 15 grados de aquellos 360 de diario circulo, y quatro minutitos de hora, ó horarios para correr el sol cada uno de aquellos 360 grados de su circulo, y para correr un minuto primero de grado, ó, gradual, há señalado 4 segundos horarios; con que, dividiendo, y subdividiendo los grados del circulo en minutos graduales primeros, segundos etc. etc.

⁹⁰ Génesis 1, 3.

usque ad infinitum; y dividiendo y subdividiendo // los minutos horarios, en primeros, segundos, etc. etc. *usque in indefinitum* tambien, no se le puede escapar la justa medida al calculo humano, del menor movimiento que haga el Sol; ni un minuto de la duración de los Tiempos, Reynos, ni Republicas; de las visicitudes, sucesos y trastornos de las mismas; y en una palabra; de quanto ha sucedido de memorable, de quanto sucede, y sucederá hasta que se acaben los Astros, ó, sus arreglados giros, ó, se acaben los hombres para calcular, y medir sus movimientos. (?) Y no es este calculo, y medida del movimiento de los Astros que ha formado el hombre allá en su mente, lo que llamamos tiempo, dandole motivo y sirviendole de guia y traza para arreglar su tan calculada rueda, aquellas lumbreras y muy particularmente aquella mayor que llamamos Sol, quien con su arreglado giro divide el dia de la noche, señalandonos los dias, años, siglos etc. y con esto los tiempos mismos ? Lo dice expresamente la Sta. Escritura en el cap. 1 del Genesis: *Dixit autem Deus: fiant luminaria in firmamento Celi, et dividant diem, ac noctem, et sint in signa et tempora, et dies et annos etc. etc.*⁹¹. Adviertase bien que no dice *tempus* ; sino *tempora*, porque son muy diferentes los tiempos, conforme calcula, y mida el hombre el movimiento del Sol, ó, el de la Luna, ó de los demas planetas, y aun de las estrellas fixas; pues que ningunas siguen exactamente el movimiento del Sol; en consecuencia, no pueden medirse con la misma medida, y rueda mental; que por esto, otro es el tiempo solar, del tiempo lunar, como lo tengo arriba probado; y otro, conforme sirve la rueda mental, para calcular y medir el giro de los demas planetas, hasta el de las // Estrellas que llamamos fixas. En este concepto en el respeto que se merece el grande Agustino, quien en aquellos regulados siglos confiesa, no saber explicar el tiempo; y con el debido al immortal Caracciolo, quien declara no poderse definir el tiempo, me arriesgo sin embargo, á dar su explicacion, y definicion asi: El tiempo no es otra cosa, que una *rueda ideal, compuesta de pasado, presente, y venidero, fabricada allá en nuestra mente, a modo de lo que forma el Sol para calcular, y medir el movimiento de los Astros, como, y los demas movimientos; con las duraciones y sucesiones de todas las demas cosas*. Y con menos palabras asi: *Es una rueda ideal, bien calculada, para medir el movimiento, duracion, y sucesion de todas las cosas*.

Si no me engaña el amor propio, he dado tal qual idea de aquel ser que llamamos tiempo, quien todos tiempos ha fatigado a tantos; dexando para genios mas penetrantes el poner la mas viva; y tanto, que pueda rebatir por si misma qualesquiera objeciones que le opongan los genios mal avenidos. Estes (¿estos?) me objetaran tal vez que mi pensamiento sobre el tiempo, se funda sobre el giro del Sol; quien lexos de moverse está siempre firme, aparentandose su movimiento, con el que tiene nuestro globo, como lo establecio Nicolas Copernico⁹²; corroborandolo con tantos esfuerzos, y a pesar de tantas persecuciones Galileo Galilei⁹³, y ultima-

⁹¹ Traducción: *Dijo, pues, Dios: Háganse luminarias en el firmamento del cielo, y dividan el día y la noche, y sean señales de los tiempos, los días y los años...*

⁹² Nicolás Copérnico (1473-1543) en su obra *De revolutionibus orbium coelestium* (1543) indicó la concepción del universo heliocéntrico que después fue corroborado y demostrado por Galileo Galilei.

⁹³ Galileo Galilei (1564-1642) es un matemático, físico y astrónomo italiano e introductor del razonamiento científico en el método investigador de las ciencias experimentales.

mente lo ha puesto en voga el consumado Matematico, como distinguido Filosofo, y Astronomo Isaach Newton⁹⁴; de modo tal, // que esta es la opinion del dia. Y yó responderé: que no quiero entrar en tan delicadas discusiones; y que a mi intento se sigue lo mismo, asentado hipoteticamente (como lo consiente la Iglesia) que sea la Tierra que se mueve; ó, que sea el Sol, como se havia creido siempre; y compone esto mejor con las Stas. Escrituras; norma y apoyo que me fixo al proferir mis acersiones (sic), quales quiera que se encuentren en mis escritos.

Estos mismos genios mal avenidos sin duda tendran que criticarme, por haverme metido en tiempos, y esferas, fuera que son de mi esfera; y yo les diré: que se engañan redondamente; pues que todo Medico que soy me corresponde; ó, me importa muy mucho, no estar reñido con las Esferas, ni con los tiempos. Ello se necesita; que un Medico (y muy particularmente como yo, que vivo en este rincon apartado del mundo, sin otro auxilio que de unos pocos libros, escritos en diferentes climas⁹⁵; y muchos tan diferntes, de este en que vivo) esté enterado de lo que son los grados de latitud que constituyen, los 30 Climas de nuestro Globo⁹⁶; que por esto dixo ya en aquellos arreglados tiempos el tan advertido Cornelio Celso: *differunt pro natura locorum genera medicinae, et aliud opus est Roma, aliud in Egipto, et aliud in Gallis* ⁹⁷. Lo que confirma nuestro reciente Baglivio (quien al decirle las maravillas que se observavan de tales, y tales remedios violentos, allá en los Climas Boreales) *Romae scribo* (decia) *in aere romano*⁹⁸. Mucho tendria que decir si fuera este mi asunto, sobre lo que impoorta a un Facultativo // estar enterado de los circulos de la Esfera; y tal qual impuesto en la Astronomia; y valga por todos la autoridad del grande Hipocrates, que en su libro *de Aere aquis, et locis*, entre otras nociones que requiere en un medico para exercer dignamente su facultad, nos dice asi: *Discet sane non minimam partem conferre ad rem Medicam, ipsam Astronomiam; sed omnino plurimam*⁹⁹. Adviertese bien, que no dice Astrologia, por ser muy falaz, si que Astronomia, cuyos conocimientos son tan bien establecidos; y adviertase aun mejor, que lo dice uno, quien por mas de 22 siglos ha ocupado, y ocupa en el dia la primera silla entre de los Facultativos, quando de tantos y tantos que han pretendido disputarsela, apenas nos ha quedado memoria.

⁹⁴ Isaac Newton (1642-1727) . Matemático, físico y astrónomo inglés que descubrió las leyes de la gravitación universal y el cálculo infinitesimal.

⁹⁵ Hoy diríamos latitudes.

⁹⁶ Es curioso que aluda a la existencia de 33 climas. La clasificaciones posteriores debidas a ilustres geógrafos diferencian también, con mayor rigor científico y geográfico, un buen número de climas. Asi Köppen (24 climas), Martonne (4), pero con numerosas subdivisiones, Thorntwhaite (muy compleja) entre las principales.

⁹⁷ Es decir: *las formas de curación difieren por la naturaleza de los lugares, y uno es necesario en Roma, otro en Egipto y otro en las Galias*. Cornelio Celso es un médico romano que vivió en el siglo I autor de la obra *De re medica*.

⁹⁸ O sea: *Escribo en Roma, en el clima romano*. Baglivi o Bagilius (1669-1767) nació en Ragusa. Estudió medicina en Padua y Bolonia donde fue discípulo de Malpighi. Revalorizó los principios de la escuela metódica y es el creador de la escuela solidista y predecesor de Hoffman y Haller.

⁹⁹ O sea: *Aprende en buena hora a reunir para el conocimiento médico no una mínima parte, sino en general la máxima, (hasta) la misma Astronomía*. Hipócrates de Cos (460-337 a. C.) médico de la antigua Grecia, superó las prácticas supersticiosas y atendió a la observación naturales de las enfermedades. El título de la obra que menciona Oleo es *Acerca del aire, de las aguas y los lugares*.

Y aunque no hubiera todo esto, (?) sería por ventura un delito, el que un pobre Medico, hurtase diez ó, doze dias á su continuada melancolica tarea (corriendola como la corre dia, y noche entre llantos y gemidos) para emplearlos en tal qual asunto, a fin de distraerse un poco; ó, para borrar en algun modo las tristes imprecisiones (sic) que le causan objetos tan lastimosos ? No lo estimó asi nuestro esclarecido Piquer¹⁰⁰, sabiendo como sabe el mundo literario, los varios asuntos que trató, tan extraños a su Facultad; tratandolos en medio de su continuada melancolica tarea, con igual primor que acierto. (?) Y sería cosa de estrañar, el que yo haya hurtado // al tiempo y a mi Facultad, algunas horas diarias, despues de evacuada mi diaria tarea Facultativa, para emplearlas en reflexionar sobre el tiempo, por una dozena de dias aun muy escaza ? Supuesto que en aquel mi entusiasmo (que tengo explicado arriba) me ocurrieron tales especies sobre del tiempo, que nunca me havian ocurrido; ni me hubieran ocurrido jamas en mi vida tal vez, si no me hubiera penetrado tanto la muerte de un dulce unico hermano; tan repentina, como sucedida en el corto tiempo de 8 minutos ? Vaya, que esto sería por demas. Que sea tan corto el tiempo que he empleado para reflexionar, y escribir sobre del tiempo, puede calcularse facilmente; pues que empecé estas mis serias reflexiones, y escrito, en la tarde del dia 1 de Mayo del año 1804, y las concluyo hoy mañana doze del mismo mes y año.

Miguel Oleo

¹⁰⁰ Andrés Piquer (1711-1772) fue médico y filósofo, catedrático de Anatomía en la Universidad de Valencia y médico de Fernando VI. Es autor de *Tratado de las calenturas*. Como filósofo escribió *La lógica moderna y Física moderna, racional y experimental*.

PL ANCT US

Doctoris Michaelis Oleo, supra falso creditum naufragium Chari Agnati, Amicique suavissimi D. Domini Petri Quadrado, duim anno 1765 cum aliis Regis Catholici Officialibus ê Majorica navigium, diversionis gratia in Minoricam perageret.

Si cruore quandoque flenda, fletuque perenni plangenda calamitas, quibus lacrimis amarissimis quan(m)quam, quibus ve (quibusve) medelis nostra, blandientur angustibus. Luegatis (lugeatis) Parentes, lugeatis sponsa, lugeatis amici, lugeatis cum fratribus, et dulces natos, cum charo sponso, et suavem amicum, cum fratre dilecto, quos fatale naufragium, sepelivit in undis. Ô amara sors ! Haut (h)orribile fatum ! Vento secundo cum placido mari Majoricam linquitis. Coruscat aurora horizonte sereno; coruscat et sole, Minorica panditur. Lustratur Virgo in cacumine montis; lustrantur colles, et cum Populo vallia (valla). Letantur Athletes hoc novu aspectu, congratulantur invicem, de suave navigio; sed heu quam subito, vestra vobis mutata sors in insontes victima ! Nubilatur celum, obscuratur sol horrendisque tonitruis exploduntur fulgura. Sibilat ventus, furescunt procellae, miseraeque naviculae, opponuntur cuncta. Conferri nauta meditantur recesium; sed Athletha quilibet, velut alter Cesar, furentis maris ! spenendo minas, vivificat Nautas terrore confectos, de frementibus // undis, sibilantibus ventis, horridisque tonitruis, indomabile pectus opponet impavidus; miseraeque navicula edocta exemplo, se offert procellis, sibi nefas putans converti retrorsum. Obnititur ventus; crescunt procellae innundantque naviculam, tot minis interritam Alloquantur miseram, ne cedat obstaculis, memoretur roborem quo vicit hucusque. Reficitur modicum, sed vincere nercia, vincitur undis, prostremum vate Coripheis dicens, hucusque intrepidi; hucusque invicti; sed ubi pes deficit, spes ubi superest ? Currunt ad frameas ne pereant inermes; sed in hac rerum clade, ad qui prodest vigor ? Naugitis undas, nec proinde vincitis; cedet et vehiculum; sed ideo vos depimit, perhigendo ad ora solio amarum. Alter alterius, ultra propriam plangit sortem; cladesque amici omnium cor pertransiens, et vocem supprimit, et fatum proprium memorare non sinit. Duplex lingua fiant oculi, jam nutu amaro, jam suavi aspectu, et prostremum vale, et affectum novissimum, quasi corde experimenter. Jam procera capita superantur undis; jam cadeunt ad pectora mortali deliquio, dum nitida lumina extinguntur aquis. Jam ora suavia replentur sal-sedine; in alitumque pectus amore turget. Sibilat pulmo augentur precordia. Cedit inermi brachi undare mortis aculeo, solutisque cordis repagulis // sursum afflatur spiritus dum corpus exanime sepelitur aquis, ne cingatur dulciter amicis artibus. Heu ! amici supersdites, quod extat nobis solatium ? Dulces perdidimus socios; insontes truncavit mors dira, fretumque erudete, eos abscondit in sinu, quos Amici Chari, corde gestabunt dum vivant. Heu ! terrible fatum ! Uah ! mare suavissimum ! Quid commiserunt incliti, ut dire adheo vindicareris ? Abscondisti eos ne quia pretiori ? Obruisti quia fortes ? Decepisti quia sinceri ? aut amore saturachi, (saturasti o saturavisti) , quoniam scatebant dulcedine ? Appage fallax tot sinceris, miserum tot

pretiosis; tot firmis eternum tremes, tantaque dulcedinis avidam, amarum, ingratumque permanes. Sed verò beatae animae post tot adversa felices, tot cladibus illibate, Patrem rogetis per Filium, spiritum ve Paraclitum, ut liberandi exilio, Deo fruamur vobiscum.

Amén

NAIXEMENT I EVOLUCIÓ DEL CARLISME A LA MALLORCA DEL SEGLE XIX*

Miquel Ferrer i Flórez

1 - Introducció

Al llarg dels meus estudis de la història quan apareixia i assimilava l'essència del carlisme, sempre m'impressionava un hàbit poètic que me duia al món de la fantasia, al contemplar l'aspecte seriós i romàntic dels caps carlistes, dins la boira un poc esfumada dels seus seguidors, o el record de qualque fet d'armes, com aquell dibuix on apareixen D. Alfons Carles amb la seva esposa D^a M^a de les Neus de Braganza, quan es divisa, borrosa, la ciutat de Conca, i ells dos eren figures destacades i encisades en la direcció de la guerra. Igualment es pot percebre aquesta visió al contemplar la figura d'aquell mallorquí, Eudald Sastre de O'Ryan, *brigadier del ejército real*, ple de serè i ferm posat, vestit amb l'uniforme carlista -boina amb la borla al seu cap-, que el nostre gran pintor mallorquí Ankerman, sabé representar admirablement, amb l'ornat d'un paisatge adequat, on es distingeixen, llunyanes, les tropes dels voluntaris carlins.

El carlisme es un terme emblemàtic en el segle XIX. Sovint apareix al centre de polèmiques històriques i encara periodístiques o d'exposicions d'opinió, i és enaltit per uns i denigrat per altres, de manera, a vegades idealitzada o de detracció i que ambdues apreciacions entenebreixen la seva vertadera esència i concepció.

No es pot negar, que el nom de "LA CAUSA" -paraula utilitzada pels seus adictes per designar tot el món d'idees polítiques, monàrquiques i fins i tot religioses, ens sembla avui enrevoltat d'una certa nebulosa que es mou entre la utopia, l'idealisme i la política, inspirant-nos una atracció de simpatia vers als que defensaren, sacrificaren o moriren, amb heroïcitat admirable i durant varies generacions, tota una concepció de la vida, tota una forma de govern i per damunt tot les idees glorioses de Déu, Pàtria, Furs i Rei.

Avui, quan són perdudes "naus i galeres", com diu la glosa popular mallorquina, es pot, tal volta, judicar amb una certa equanimitat el carlisme i així es pot reviuire, entre cendra i pols, tot allò que significà el nom quasi sagrat de "LA CAUSA".

* Conferència pronunciada a l'Acadèmia el dia 27 de juny de 2002.